К 2-Росс 8 / 56

Арх-91722

ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ АТЛАСЪ
РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ,
ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО и ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ФИНЛЯНДСКАГО.

РАСПОЛОЖЕННЫЙ по ГУБЕРНІЯМЪ

на двухъ языкахъ

съ означеніемъ въ оныхъ городовъ, мѣстечекъ, селъ, деревень и всѣхъ примѣчательнѣйшихъ мѣстъ; почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными, и прочими селеніями въ верстахъ и миляхъ.

на 70. листахъ

съ

ГЕНЕРАЛЬНОЮ КАРТОЮ

и Таблицею разстоянія верстъ по почтовымъ дорогамъ между знатнѣйшими городами.

Сочиненъ

по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ,

въ пользу обучающихся Россійской Географіи, и для составленія дорожниковъ путешественникамъ,

Служащимъ въ Военно-топографическомъ Депо, Свиты Его Императорскаго Величества по квартирмейстерской части

Подполковникомъ Пядышевымъ,

1821 года.

ATLAS GÉOGRAPHIQUE
DE L' EMPIRE DE RUSSIE,
DU ROYAUME DE POLOGNE ET DU GRAND DUCHÉ DE FINLANDE

DIVISÉ EN GOUVERNEMENS

avec l'indication des villes, bourgs, grands et petits villages et des endroits les plus remarquables, ainsi que des routes de poste et grands chemins praticables; des stations et de la distance en verstes et lieues entre eux et autres endroits habités; expliqué en deux langues.

contenant 70. Feuilles,

UNE CARTE GÉNÉRALE

avec un tableau de la distance en verstes entre les principales villes situées sur les chemins de poste.

Composé

d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à l'usage de ceux qui désirent de connaître la Géographie de la Russie, et de former des itinéraires aux voyageurs.

par le Lieutenant-Colonel de l'Etat-Major Pedischeff, employé au Dépôt topographique militaire.

1821.

Гос. Публичная Библиотека в Ленинграде

Означеніе Картъ и листовъ, составляющихъ сей Атласъ.

№		Названіе картъ	№		Названіе картъ
1	1	Царство Польское.	35	1	Губернія Воронежская.
2	1	Губернія Подольская.	36	1	——— Вятская.
3	1	——— Волынская.	37	1	——— Нижне-Новгородская.
4	1	——— Гродненская съ об-	38	1	——— Пензенская.
		ластью Бѣлостокскою.	39	1	——— Казанская.
5	1	Губернія Виленская.	40	1	——— Симбирская.
6	1	——— Курляндская.	41	1	——— Саратовская.
7	1	——— Лифляндская.	42	1	Земля Войска Донскаго.
8	1	——— Эстляндская.	43	1	Губернія Астраханская.
9	1	——— Санктпетербургская.	44	1	Область Кавказская.
10	1	——— Псковская.	45	1	Грузія.
11	1	——— Витебская.	46	1	Губернія Олонецкая.
12	1	——— Минская.	47	2	——— Вологодская.
13	1	——— Могилевская.	48	2	——— Архангельская.
14	1	——— Кіевская.	49	1	——— Пермская.
15	1	Область Бессарабская.	50	1	——— Оренбургская.
16	1	Губернія Херсонская.	51	2	——— Тобольская.
17	1	——— Новгородская.	52	1	——— Томская.
18	1	——— Тверская.	53	2	——— Енисейская.
19	1	——— Московская.	54	1	Область Омская.
20	1	——— Смоленская.	55	1	Губернія Иркутская.
21	1	——— Черниговская.	56	4	Область Якутская, и
22	1	——— Полтавская.			округъ Охотской.
23	1	——— Харьковская.	57	1	——— Камчатской съ
24	1	——— Екатеринославская.			островами Курильскими.
25	1	——— Таврическая.	58	2	Земля Чукотская и Сѣверо-
26	1	——— Курская.			западный берегъ Америки
27	1	——— Орловская.			съ островами Алеутскими.
28	1	——— Калужская.	59	6	Великое княжество Финляндское.
29	1	——— Тульская.	60	6	Генеральная карта всѣхъ
30	1	——— Ярославская.			описанныхъ земель Россіи.
31	1	——— Костромская.		1	Означеніе картъ и всѣхъ
32	1	——— Владимірская.			листовъ
33	1	——— Рязанская.		1	Заглавный листъ } сего Атласа.
34	1	——— Тамбовская.		46	
	34			34	
		Всѣхъ		80	

Compte rendu des Cartes et des feuilles qui composent cet Atlas.

№		Les titres des Cartes	№		Les titres des Cartes
1.	1	Royaume de Pologne.	35	1	Gouvernement de Woronеje.
2	1	Gouvernement de Podolsk.	36	1	——— Wiatka.
3.	1	——— Wolhynie.	37	1	——— Nijegorode.
4.	1	——— Grodno avec	38	1	——— Penza.
		la Province de Bielostock.	39	1	——— Kazan.
5.	1	Gouvernement de Wilno.	40	1	——— Simbirsk.
6.	1	——— Courland	41	1	——— Saratow.
7	1	——— Livonie.	42	1	Terres de la milice de Don.
8	1	——— Esthland	43	1	Gouvernement d' Astrakhan.
9	1	——— St. Petersbourg	44	1	Province de Caucase.
10	1	——— Pskow.	45	1	Georgie.
11	1	——— Witepsk.	46	1	Gouvernement d' Olonetsk.
12	1	——— Minsk.	47	2	——— de Wologda.
13	1	——— Mohilow.	48	2	——— d' Arkhangel.
14	1	——— Kiew.	49	1	——— de Perme.
15	1	Province de la Bessarabie.	50	1	——— d' Orenbourg.
16	1	Gouvernement de Kerson.	51	2	——— de Tobolske.
17	1	——— Nowgorode.	52	1	——— Tomske.
18	1	——— Twer.	53	2	——— d' Enisseyske.
19	1	——— Moscou.	54	1	Province d' Omsk.
20	1	——— Smolensk.	55	1	Gouvernement d' Irkoutske.
21	1	——— Tchernihow.	56	4	Province de Jakoutsk et dis-
22	1	——— Poltawa.			trict d' Okhotske.
23	1	——— Kharkow.	57	1	District de Kamtschatka avec
24	1	——— Jekaterinoslaw.			les îles Kourilskes.
25	1	——— de la Tauride.	58	2	Terre de Tchouktsches et la
26	1	——— de Koursk			côte Nord Est de l' Amerique
27	1	——— d' Orlow.			avec les îles Aléoutskis.
28	1	——— de Kalouga.	59	6	Grand-Duché de Finland.
29	1	——— Toula.	60	6	Carte générale de toutes les
30	1	——— Jaroslaw.			terres décrites de Russie.
31	1	——— Kostroma.		1	Compte rendu des Cartes et
32	1	——— Wladimir.			des Feuilles
33	1	——— Riazan.		1	Feuille du titre. } de cet Atlas.
34	1	——— Tambow.		46	
	34			34	
		En tout		80	

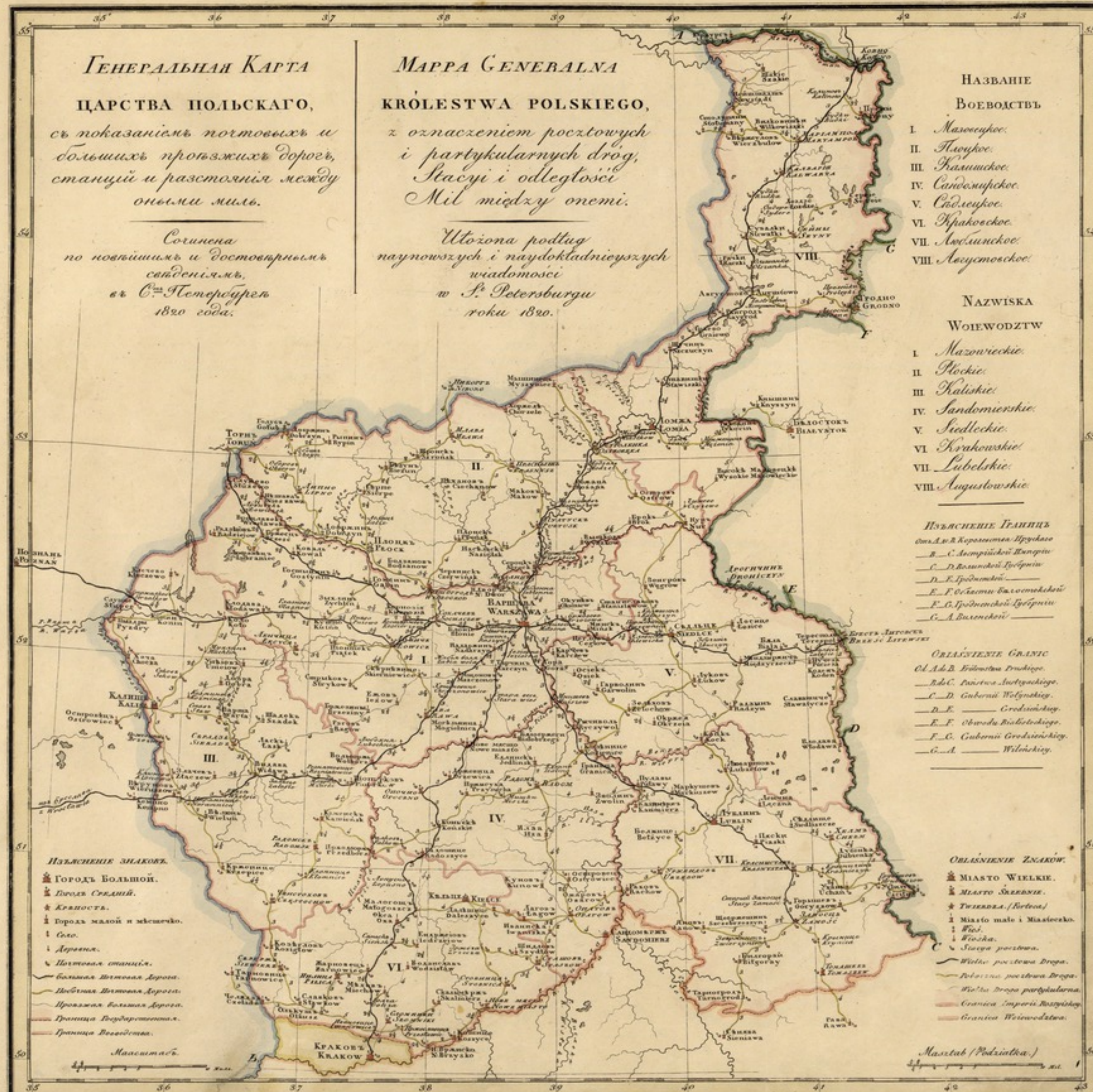
Сокращеніе названій на Картахъ.

Напечатано:		Должно читать:	Напечатано:		Должно читать:
Бол.	Б.	Большой; ая, ое.	Нов.	Н.	Новый или Новая.
Вол.		Волость	Оз.		Озеро.
Вер.		Верхній или Верхняя.	Ос.	О.	Островъ.
Г.		Гора.	О. Ст		Островъ Святаго.
Гу.		Губа.	Пус.		Пустынь.
Зал.	З.	Заливъ.	Поч.	П.	Починокъ.
Зап.		Западный.	Пр.		Пристань.
Зим.		Зимовье.	Пог.	П.	Погостъ.
К.		Коса.	Пос.		Посадъ.
Кол.	К.	Колонія.	Р.		Рѣка.
Мал.	М.	Малая.	Сл.		Слобода.
М. Ст		Мысъ Святаго.	Стар.	Ст.	Старый.
Нижн.		Нижній.	Уроч.		Урочище.
Д.		Деревня.			

Abbreviation des mots sur les Cartes.

Gravé:		Lisez:	Gravé:		Lisez:
Bol.	B. Gr.	Bolschoi, (Grand.)	Poust.	Pos. ou Her.	Poustine (Petit Couvent. Hermitage.)
G.	(G.)	Gouba, (Golfe)	Pots.		Potschinok, (habitation nouvelle)
H.	(M.)	Hora, (Mont. Montage.)	Pr.	P.	Pristan (Port.)
K.	L. de t.	Kossa (Langue de terre.)	Peg.	Par.	Pogost (Paroisse.)
Kol.	K. Col.	Kolonia (Colonie.)	Pos.	B.	Posad (Faux-bourg)
Mal.	P.	Maloi (Petit.)	R.	R. ou F.	Rieka (Riviere ou Fleuve.)
M.	St C. de St	Miss Swetaho (Cap du Saint.)	Sl.	Vil.	Slobode (Grand Village.)
Nij.	Inf.	Nijni (Inferieur.)	St.	V. a.	Starui (Vieux, ancien)
Nov.	N.	Novoi (Nouveau.)	W.	V.	Wolost (Village.)
Oz.	(I)	Oziro (Lac.)	W	Sup.	Werkni (Superieur.)
Os.	O. I.	Ostrow (Ile.)	Zal.	Z. G.	Zaliv (Golfe.)
O. Sw.	I. de S.	Ostrow Swiataho (Ile de Saint.)	Z	O. W. Occ	Zapadny (L'Ouest. West. d' Occident.)
Our.	End.	Ourotschistché, (Endroit marqué)	Zim.	Hie.	Zimowie (Hutte pour hiverner, ou
D. p. V.		Derevnia (petit Village)			Hivernage.)

№ 1.



Сочинялъ и Гравир: Подпол: Пядышевъ
Układał i rytował Podpułk: Piadyszew.

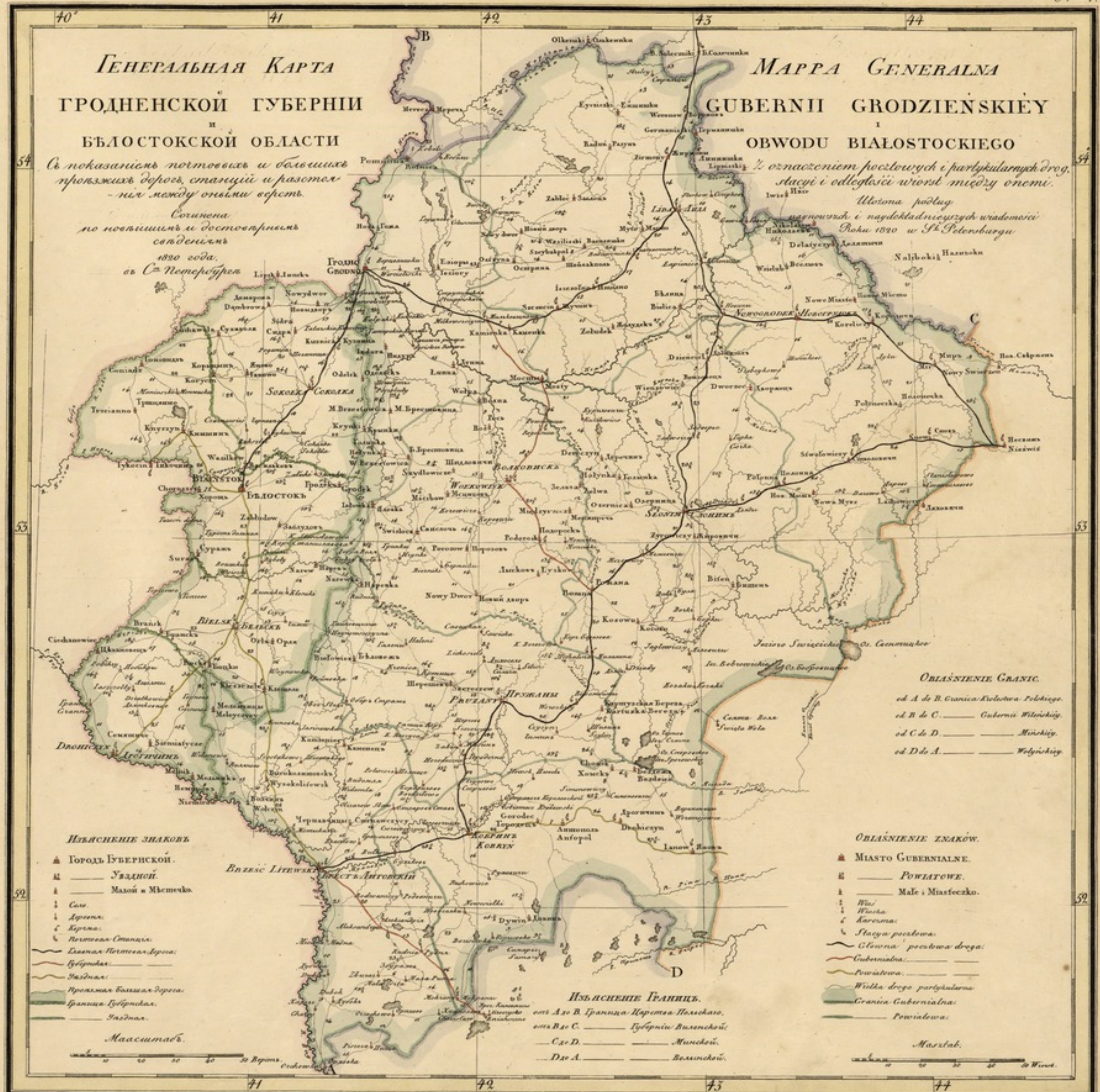
Вырѣз: слова Фроловъ 2й
Rytow: Słowa Frolow 2i

Генеральная Карта
Подольской Губерніи
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станціи и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
1820 года.
въ Сте Петербургѣ
Mappa Generalna
Gubernii Podolskiéy
Z oznaczeniem pocztowych i partykularnych drog, stacyi i odległości wiorst między onemi.
Ułożona podług naynowszych i naydokładnieyszych wiadomości.
Roku 1820
w St. Petersburgu
Obiaśnienie Granic.
od A do B. Państwa Austryackiego.
od B do C. Obwodu Bessarabskiego.
od C do D. Gubernii Chersońskiey.
od D do E. ——— Kijowskiey.
od E do A. ——— Wołyńskiey.
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской.
——— Уѣздной.
——— Приписной.
Мѣстечко.
Село.
Деревня.
Корчма.
Почтовая Станція.
Главная Почтовая дорога.
Губернская ——— ———
Уѣздная ——— ———
Проѣзжая Большая дорога.
Граница Губернская.
——— Уѣздная.
Таможенная Застава.
Obiaśnienie znaków
Miasto Gubernialne
——— Powiatowe
Małe Miasto.
Miasteczko
Wieś
Wioska
Karczma.
Stacya Pocztowa.
Główna pocztowa droga.
Gubernialna ——— ———
Powiatowa ——— ———
Wielka droga partykularna
Granica Gubernialna.
——— Powiatowa.
Komora.
Изъясненіе Границъ.
отъ A до B. Имперіи Австрійской.
— B до C. Области Бессарабской.
— C до D. Губерніи Херсонской.
— D до E. ——— Кіевской.
— E до A. ——— Волынской.
Масштабъ.
Masztab.
Lubar
Люваръ
Bayrodek
Рай Городокъ
Machnówka
Махновка
Хмельникъ
Chmielnik
Pilawa
Nowy Konstantynow
Проскуровъ
Proskurow
Letyczew
Литынь
Litin
Винница
Winnica
Lipowiec
Липовецъ
Бар
Bar
Брацлавъ
Braclaw
Гайсинъ
Uman
Умань
Каменецъ
Kamieniec
Wierzbowiec
Uszyca
Могилевъ
Ямполь
Цекиновка
Cekinowka
Ольгополь
Olgopol
Ольвіополь
Olwiopol
Балта
Balta
Iakorlyk
Ягорлыкъ
A
B.
C.
D.
E.
44
45
46
47
48
49
50

№ 3.

Генеральная Карта
Волынской Губернии
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ, 1820го года въ Стъ Петербургѣ
Mappa Generalna
Gubernii Wołyńskiey
z oznaczeniem pocztowych i partykularnych dróg, stacyi i odległości wiorst między onemi.
Ułożona podług naynowszych i naydokładnieyszych wiadomości.
Roku 1820 w St. Petersburgu
Изъясненіе знаковъ.
Городъ Губернской
Уѣздной
Мѣстечко
Изъясненіе Границъ.
Отъ А до В Царства Польскаго
— В до С Имперіи Австрійской
— С до D Губерніи Подольской
— D до Е Кіевской
— Е до F Минской
— F до А Гродненской
Obiaśnienie Granic.
od A do B Królestwa Polskiego
— B do C Państwa Austryackiego
— C do D Gubernii Podolskiey
— D do E Kijowskiey
— E do F Mińskiey
— F do A Grodzieńskiey
Obiaśnienie znaków.
Miasto Gubernialne
Powiatowe
Masztab.
Maszlab.
Zytomierz
Brody
Wołoczysk
Proskurow
Lubarsz
Ułanow

№ 4½



Генеральная Карта
Гродненской Губернии
и
Бѣлостокской Области
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ 1820 года.
въ Ст. Петербургѣ
Mappa Generalna
Gubernii Grodzieńskiey
i
Obwodu Białostockiego
z oznaczeniem pocztowych i partykularnych drog, stacyi i odległości wiorst między onemi.
Ułożona podług najnowszych i najdokładnieyszych wiadomości Roku 1820 w St. Petersburgu
Изъяснение знаковъ
Городъ Губернской.
Уѣздной.
Малой и Мѣстечко.
Село.
Деревня.
Корчма.
Почтовая Станція.
Главная Почтовая дорога.
Губернская.
Уѣздная.
Проѣзжая большая дорога.
Граница Губернская.
Уѣздная.
Масштабъ.
30 Верстъ.
Изъяснение Границъ.
отъ А до В. Граница Царства Польскаго.
отъ В до С. Губерніи Виленской.
С до D. Минской.
D до А. Волынской.
Objaśnienie Granic.
od A do B. Granica Królestwa Polskiego.
od B do C. Gubernii Wileńskiey.
od C do D. Mińskiey.
od D do A. Wołyńskiey.
Objaśnienie znaków.
Miasto Gubernialne.
Powiatowe.
Małe i Miasteczko.
Wieś.
Wioska.
Karczma.
Stacya pocztowa.
Głowna pocztowa droga.
Gubernialna.
Powiatowa.
Wielka droga partykularna.
Granica Gubernialna.
Powiatowa.
Masztab.
30 Wiorst.
Гродно
Grodno
Бѣлостокъ
Białystok
Брестъ Литовскій
Brześć Litewski
Кобринъ
Kobryn
Пружаны
Prużany
Слонимъ
Słonim
Новогрудекъ
Nowogrodek
Волковискъ
Wołkowysk
Бѣльскъ
Bielsk
Соколка
Sokołka
Дрогичинъ
Drohiczyn

Генеральная Карта
ВИЛЕНСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
1820 года въ Сѣ Петербургѣ
Mappa Generalna
GUBERNII WILEŃSKIEY
Z oznaczeniem pocztowych i partykularnych drog, stacyi i odległosci wiorst między onemi.
Ułożona podług naynowszych i naydokładnieyszych wiadomości.
Roku 1820 w St. Petersburgu
Obiaśnienie Granic.
od A do B. Królestwa Pruskiego.
od B do C. Polskiego.
od C do D. Gubernii Grodzieńskiey.
od D do E. Mińskiey.
od E do A. Kurlandzkiey.
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской.
Уѣздной.
Приписной.
Мѣстечко.
Село.
Деревня.
Корчма.
Почтовая Станція.
Главная Почтовая дорога.
Губернская.
Уѣздная.
Проѣзжая большая дорога.
Граница Государственная.
Губернская.
Уѣздная.
Таможенная Застава.
Obiaśnienie znaków
Miasto Gubernialne.
Powiatowe.
Małe Miasto.
Miasteczko.
Wieś.
Wioska.
Koczma.
Stacya Pocztowa.
Główna Pocztowa droga.
Gubernialna.
Powiatowa.
Wielka droga partykularna.
Granica Imperii.
Gubernialna.
Powiatowa.
Komora.
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B. Королевства Прусскаго.
B—C. Царства Польскаго.
C—D. Губерніи Гродненской.
D—E. Минской.
E—A. Курляндской.
Масштабъ
Masztab
Mitawa Митава
Wilno Вильно
Kowno
Memel
Tilsit
Szawle
Poniewież
Wilkomirz
Swięciany
Smorgonie
Oszmiany
Ошмяны
Wołożyn
Markówka
Nowe Miasto
Przydruysk
Przydruysk
A
B
C
D
E

Генеральная Карта Курляндской Губерніи.

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, Станцій, и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ 1820 года въ С.Петербургѣ.

General-Karte vom Kurländischen Gouvernement

nebst Angabe der Post-wege und Land-strassen, der Stationen und ihrer Entfernungen von einander in wersten. nach den neuesten und zuverlässigsten Nachrichten entworfen in Jahre 1820. in St Petersburg.

Названіе Оберъ Гауптманствъ:	Nahmen der Ober Hauptmannschafften:
I. Газенпотское.	I. Hasenpoth.
II. Голдингенское.	II. Goldingen.
III. Мукумское.	III. Tuckum.
IV. Митавское.	IV. Mitau.
V. Зельбургское.	V. Selburg.

Названіе Гауптманствъ:	Nahmen der Hauptmannschafften:
A Гробинское.	A Grobin.
B Газенпотское.	B Hasenpoth.
C Виндавское.	C Windau.
D Голдингенское.	D Goldingen.
E Талзенское.	E Talsen.
F Тукумское.	F Tuckum.
G Добленское.	G Doblen.
H Бауское.	H Bauske.
I Фридрихштатское.	I Friedrichstadt.
K Илукское.	K Illuxt.

Изъясненіе Знаковъ:

- Городъ Губернской.
- ——— Обыкновенной.
- Мѣстечко.
- Большой Дворъ.
- Деревня.
- Корчма.
- Почтовая Станція.
- Почтовая Дорога.
- Почтовая Дорога.
- Граница Государственная.
- ——— Губернская.
- ——— Оберъ Гауптманствъ.
- ——— Гауптманствъ.
- Таможенная Застава.

Erklärung der Zeichen:

- Gouvernements-Stadt.
- ——— Stadt.
- Flecken.
- Grosser Hof.
- Dorf.
- Krug.
- Post-Station.
- Post-Weg.
- Landstrasse.
- Reichs-Gränze.
- Gouvernements Gränze.
- Oberhauptmannschaffts Gränze.
- Hauptmannschaffts ———
- Zollhaus.

Изъясненіе Границъ:

отъ А до В. Королевства Прусскаго.
отъ В до С. Губерніи Виленской.
——— С до D ——— Минской.
——— D до E. ——— Витебской.
——— E до F. ——— Лифляндской.

Erklärung der Gränze:

von A bis B. Königreich Preußen.
——— B ——— C. Gouvernement Wilna.
——— C ——— D ——— Minsk.
——— D ——— E ——— Witebsk.
——— E ——— F ——— Liefland.

Масштабъ — Maasstab

Versuch einer Topograph. Beschreibung Kurlands. Text und geogr. von Fischer.

Verfertigt unter M. Gerhard. Die Schriften stechen von Tarnoff.

Генеральная Карта
Лифляндской Губерніи
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ. въ Ст. Петербургѣ 1820го года.
General-Karte
vom Liefländischen Gouvernement
nebst Angabe der Post-Wege und Land-straßen, der Stationen und ihrer Entfernungen von einander in Wersten
nach den neuesten und zuverlässigsten Nachrichten entworfen in Jahre 1820 in St. Petersburg.
Озеро Чудское
Tchudskoe See
Остров Эзель
Insel Oesel
Der Rigische Meer Busen
Рижской Заливъ
Изъясненіе Знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Малой
Мѣстечко и Кирхшпиль
Erklärung der Zeichen
Gouvernements-Stadt
Kreis-Stadt
Städtchen
Flecken und Kirchspiel
Dorf mit einer Kirche
Dorf
Krug
Post-Station
Haupt Post-Weg
Gouvernements-Weg
Kreis-Weg
Landstrasse
Gouvernement Gränze
Kreis Gränze
Zollhaus
Изъясненіе Границъ
Erklarung der Gränze
Von A bis B Gouvernement Ehstland
Von B bis C St. Petersburg
C D Pskof
D E Witebsk
E F Curland
Маштабъ. Maasstab.
Рига
Riga
Митава
Mitau
Dorpat
Pernau
Fellin
Wenden
Werro
Walk
Wolmar
Petschory

№ 8.

Генеральная Карта
Эстляндской Губернии,
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ С.тъ Петербургѣ
1820 года
General-Karte
vom Ehstländischen Gouvernement
nebst Angabe der Post-Wege und Land-Straßen der Stationen und ihrer Entfernungen von einander in Wersten.
nach den neuesten und zuverlässigsten Nachrichten
entworfen im Jahre 1820
in St. Petersburg.
Der Finnische Meer Busen
Финской Заливъ
Озеро Чудское
Tchudskoe See
A
B
C
D
Dago
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Малой
Мѣстечко и Кирхшпиль
Село
Деревня
Корчма
Почтовая Станція
Главная Почтовая дорога
Губернская
Уѣздная
Непочтовая
Таможня
Граница Губернская
Уѣздная
Изъясненіе Границъ.
Отъ A до B Губерніи Лифляндской
C — D С.тъ Петербургской
Erklärung der Gränze.
Von A bis B Gouvernement Liefland
C — D St. Petersburg
Erklärung der Zeichen.
Gouvernements Stadt
Kreis Stadt
Städtchen
Flecken und Kirchspiel
Dorf mit einer Kirche
Dorf
Krug
Post-Station
Haupt-Post-Weg
Gouvernements-Weg
Kreis-Weg
Landstrasse
Zollhaus
Gouvernements-Gränze
Kreis-Gränze
Maasstab
Маштабъ
Верстъ
Werst

Генеральная Карта Санктпетербургской Губерніи

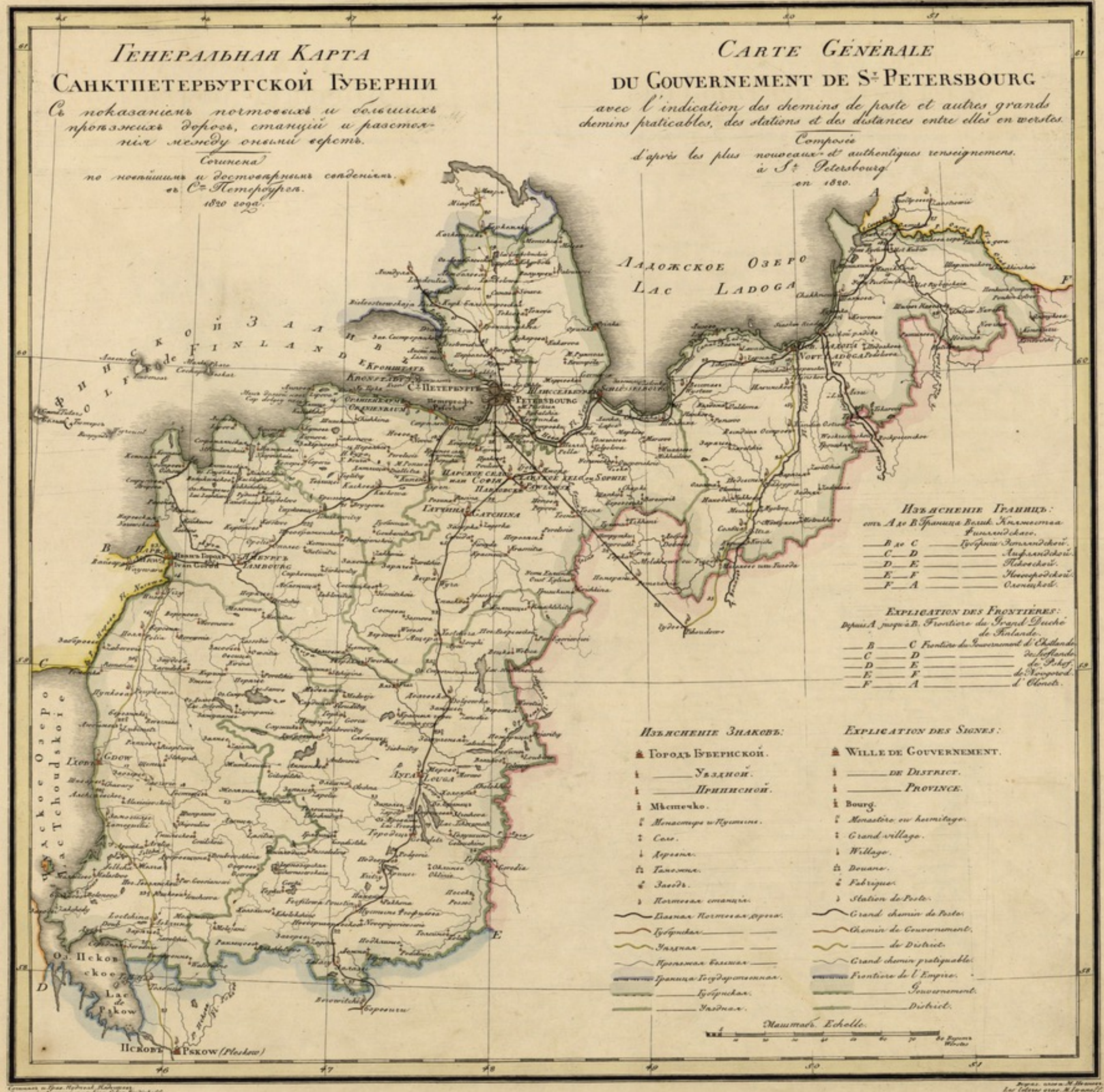
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Петербургѣ. 1820 года.

Carte Générale du Gouvernement de S.t Petersbourg

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en werstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens. à S.t Petersbourg en 1820.



Генеральная Карта
ПСКОВСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ Сп. Петербургѣ
1820 года
Carte Générale
du Gouvernement de Pskow
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
en 1820
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Мѣстечко и Посадъ
Монастырь и Пустынь
Село и Погостъ
Деревня
Почтовая Станція
Главная Почтовая Дорога
Губернская
Уѣздная
Проѣзжая Большая дорога
Граница Губернская
Уѣздная
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Bourg et fauxbourg
Monastere et hermitage
Village avec église et paroisse
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
de District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
District
Маштабъ
Echelle
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Лифляндской
B — C Витебской
C — D Смоленской
D — E Тверской
E — F Новгородской
F — A Санктпетербургской
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'a B Gouvernement de Livonie
B — C Witebsk
C — D Smolensk
D — E Twer
E — F Nowgorod
F — A St. Petersbourg
Оз. Псковское
Псковъ
Pskow
Островъ
Ostrow
Новоржевъ
Noworjew
Опочка
Oporzec
Великіе Луки
Wielkie Louki
Торопецъ
Toropetz
Холмъ
Chlow
Ropkow
Верхъ
Верхъ
Мариенгаузенъ
Marienhausen
Narva
Mohaga
Fauxbourg Soltza
Werstes
Werstes

Генеральная Карта Витебской Губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1820 года

Mappa Generalna Gubernii Witebskiey

Z oznaczeniem pocztowych i partykularnych dróg, stacyi i odległości wiorst między onemi.

Ułożona podług naynowszych i naydokładniejszych wiadomości. w S.t Petersburgu Roku 1820.

Изъясненіе Границъ.

отъ A до B. Граница Губерніи Лифляндской.
— B — C. — Псковской.
— C — D. — Смоленской.
— D — E. — Могилевской.
— E — F. — Минской.
— F — A. — Курляндской.

Obiaśnienie Granic.

od A do B. Granica Gubernii Inflantskiey.
— B — C. — Pskowskiey.
— C — D. — Smoleńskiey.
— D — E. — Mogilewskiey.
— E — F. — Mińskiey.
— F — A. — Kurlandskiey.

Изъясненіе Знаковъ.

- Городъ Губернской.
- — Уѣздной.
- — Приписной.
- Мѣстечко.
- Монастырь.
- Село.
- Деревня.
- Почтовая Станція.
- Главная Почтовая дорога.
- Губернская —
- Уѣздная —
- Проѣзжая большая дорога.
- Граница Губернская.
- — Уѣздная.

Obiaśnienie Znakow.

- Miasto Gubernialne.
- — Powiatowe.
- Małe Miasto.
- Miasteczko.
- Klasztor.
- Wieś.
- Wieska.
- Stacya Pocztowa.
- Główna Pocztowa droga.
- Gubernialna —
- Powiatowa —
- Wielka droga Partykularna.
- Granica Gubernialna.
- — Powiatowa.

Масштабъ. Maszrtab.

Versta. Werst.

Сочинена и Грав. Подъ рукою Подполковника. Wykład. i Rył. Podpułk. Piadyszewa.

Вырѣзана и отпечатана Ф. Шаповаловымъ. Rytow. i Druk. M. Szapowalowa.

Генеральная Карта Минской Губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, Станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ.

въ С. Петербургѣ 1821 года.

Mappa Generalna Gubernii Mińskiey

Z oznaczeniem pocztowych i partykularnych dróg, stacyi i odległości wiorst między onemi

Ułożona podług naynowszych i naidokładnieyszych wiadomości.

w St. Petersburgu Roku 1821.

Изъясненіе Знаковъ.

- Городъ Губернской.
- ——— Уѣздной.
- ——— Приписной.
- Мѣстечко.
- Монастырь.
- Село.
- Деревня.
- Корчмы.
- Почтовая Станція.
- Главная Почтовая Дорога.
- Губернская ——— ———
- Уѣздная ——— ———
- Проѣзжая большая ———
- Граница Губернская.
- ——— Уѣздная.

Изъясненіе Границъ.

- отъ A до B. Граница Губерніи Гродненской.
- B — C. ——— ——— Виленской.
- C — D. ——— ——— Курляндской.
- D — E. ——— ——— Витебской.
- E — F. ——— ——— Могилевской.
- F — G. ——— ——— Черниговской.
- G — H. ——— ——— Киевской.
- H — A. ——— ——— Волынской.

Obiaśnienie Granic.

- od A do B. Gubernii Grodzieńskiey.
- B — C. ——— Wileńskiey.
- C — D. ——— Kurlandskiey.
- D — E. ——— Witebskiey.
- E — F. ——— Mohilewskiey.
- F — G. ——— Czernigowskiey.
- G — H. ——— Kyowskiey.
- H — A. ——— Wołyńskiey.

Obiaśnienie Znaków.

- Miasto Gubernialne.
- ——— Powiatowe.
- Małe Miasto.
- Miasteczko.
- Klasztor.
- Wieś.
- Wieska.
- Karcma.
- Stacya Pocztowa.
- Główna Pocztowa droga.
- Gubernialna ——— ———
- Powiatowa ——— ———
- Wielka droga Partykularna.
- Granica Gubernialna.
- ——— Powiatowa.

Масштабъ Maszlab

Гос. Публичная Библиотека в Ленинграде

Генеральная Карта Могилевской губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Петербургѣ 1821 года

Mapa Generalna Gubernii Mohilewskiey

z oznaczeniem pocztowych i partykularnych dróg, stacyi i odległości wiorst między onemi.

Ułożona podług naynowszych i naydokładnieyszych wiadomości w St. Petersburgu roku 1821.

Литная и Грав. Почтовъ. Департам.
Układ. i rys. Pedrutti. Pudyszew.
Тип. слова Ратанова.
Rytowa Fatelow.

Генеральная Карта Кіевской Губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1821 года.

Mappa Generalna Gubernii Kijowskiey

z oznaczeniem pocztowych i partykularnych dróg, stacyi i odległości wiorst między onemi.

Ułożona podług naynowszych i naydokładnieyszych wiadomości w St. Petersburgu roku 1821.

Изъясненіе Границъ / Obiaśnienie Granic

Отъ A до B Губерніи Волынской		od A od B Gubernii Wołyńskiey
—B—C	Минской	—B—C Mińskiey
—C—D	Черниговской	—C—D Czernigowskiey
—D—E	Полтавской	—D—E Połtawskiey
—E—F	Херсонской	—E—F Chersonskiey
—F—A	Подольской	—F—A Podolskiey

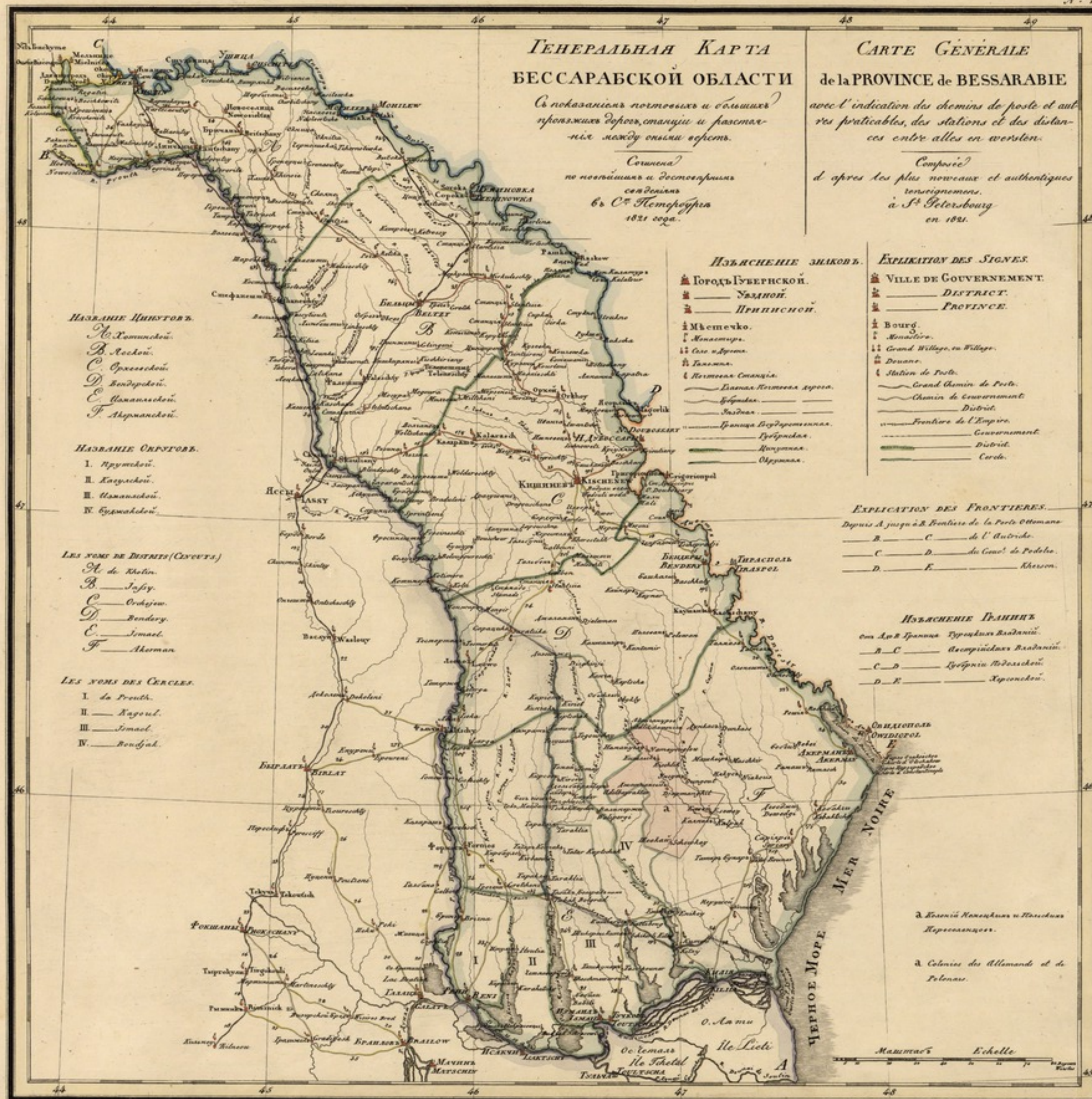
Изъясненіе знаковъ / Obiaśnienie Znaków

- Городъ Губернской / Miasto Gubernialne
- —Уѣздной / —Powiatowe
- Мѣстечко / Miasteczko
- Монастырь / Klasztor
- Заводъ, или фабрика / Fabryka
- Корчма / Karczma
- Село / Wieś
- Деревня / Wioska
- Почтовая станція / Sługa Pocztowa
- Главная Почтовая дорога / Główna Pocztowa Droga
- Губернская / Gubernialna
- Уѣздная / Powiatowa
- Проѣзжая большая дорога / Wielka droga partykularna
- Граница Губернская / Granica Gubernialna
- Уѣздная / Powiatowa

Масштабъ / Maszlab — Верстъ / Wiorst

Сочинил и Грав: Полк: Пальчиковъ. / Rhlił i rył: Pułk: Pałczykow.

Изд. Алекс. Ушаковъ. / Ryt. Alexa Ushakow.


Генеральная Карта
Бессарабской Области
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстояній между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ Cт. Петербургѣ 1821 года.
Carte Générale de la Province de Bessarabie
avec l'indication des chemins de poste et autres praticables, des stations et des distances entre elles en wersten.
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens. à St. Petersbourg en 1821.
Изъясненіе знаковъ.
Городъ Губернской.
Уѣздной.
Приписной.
Мѣстечко.
Монастырь.
Село и Деревня.
Таможня.
Почтовая Станція.
Главная Почтовая дорога.
Губернская.
Уѣздная.
Граница Государственная.
Губернская.
Цинутская.
Округовая.
Explication des Signes.
Ville de Gouvernement.
District.
Province.
Bourg.
Monastère.
Grand Village, ou Village.
Douane.
Station de Poste.
Grand Chemin de Poste.
Chemin de Gouvernement.
District.
Frontière de l'Empire.
Gouvernement.
District.
Cercle.
Название Цинутовъ.
A. Хотинской.
B. Яской.
C. Орхеевской.
D. Бендерской.
E. Измаильской.
F. Аккерманской.
Название Округовъ.
I. Прутской.
II. Кагульской.
III. Измаильской.
IV. Буджакской.
Les noms de Distrits (Cinouts)
A. de Khotin.
B. Jassy.
C. Orchejew.
D. Bendery.
E. Jsmael.
F. Akerman.
Les noms des Cercles.
I. du Prouth.
II. Kagoul.
III. Jsmael.
IV. Boudjak.
Explication des Frontières.
Depuis A jusqu'à B. Frontière de la Porte Ottomane
B. C. de l'Autriche.
C. D. du Gouvt. de Podolie.
D. E. Kherson.
Изъясненіе Границъ.
Отъ A до B граница Турецкихъ Владѣній.
B. C. Австрійскихъ Владѣній.
C. D. Губерніи Подольской.
D. E. Херсонской.
Колоніи Нѣмецкихъ и Польскихъ Переселенцовъ.
Colonies des Allemands et des Polonais.
Масштабъ
Echelle
Черное Море
Mer Noire
Кишиневъ
Kischeneff
Бельцы
Beltzy
Ясси
Jassy
Бендеры
Bendery
Тирасполь
Tiraspol
Овидиополь
Owidiopol
Аккерманъ
Akerman
Могилевъ
Mohilew
Рени
Reni
Галацъ
Galatz
Браиловъ
Brailow
Мачинъ
Matschin
Фокшаны
Fokschany
Бырладъ
Birlat
Исакчи
Isaktschi
Тульча
Tultscha
Ile Lieti
Ile Tchetal
Dniester
Prouth

Генеральная Карта
ХЕРСОНСКОЙ ГУБЕРНІИ

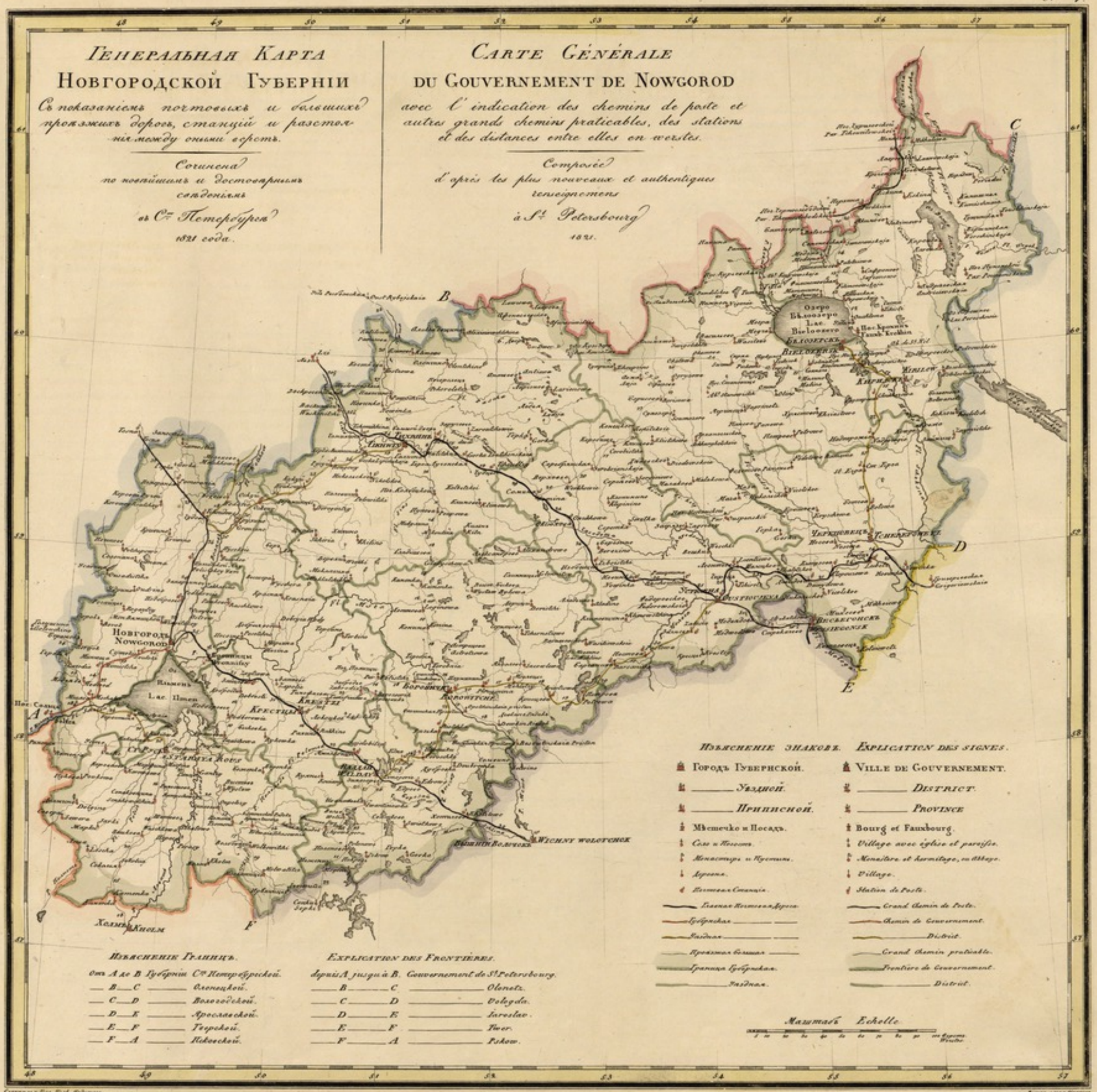
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1821 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE KHERSON

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre ellesen verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens. à St. Petersbourg en 1821.


Генеральная Карта
Новгородской Губерніи
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ Ст. Петербургѣ 1821 года.
Carte Générale
du Gouvernement de Nowgorod
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en werstes.
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1821.
Новгородъ
Nowgorod
Тихвинъ
Тихвинъ
Бѣлозерскъ
Вielozersk
Кирилловъ
Кирилловъ
Тверь
Тверь
Вышній Волочокъ
Wichny Wolotchok
Холмъ
Kholm
Изъясненіе знаковъ.
Городъ Губернской.
Уѣздной.
Приписной.
Мѣстечко и Посадъ.
Село и Погостъ.
Монастырь и Пустынь.
Деревня.
Почтовая Станція.
Главная Почтовая Дорога.
Губернская
Уѣздная
Проѣзжая большая
Граница Губернская.
Уѣздная.
Explication des signes.
Ville de Gouvernement.
District.
Province
Bourg et Fauxbourg.
Village avec église et paroisse.
Monastère et hermitage, ou Abbaye.
Village.
Station de Poste.
Grand Chemin de Poste.
Chemin de Gouvernement.
District.
Grand Chemin praticable.
Frontière de Gouvernement.
District.
Изъясненіе Границъ.
Отъ A до B Губерніи Ст. Петербургской.
B C Олонецкой.
C D Вологодской.
D E Ярославской.
E F Тверской.
F A Псковской.
Explication des Frontières.
depuis A jusqu'à B. Gouvernement de St. Petersbourg.
B C Olonetz.
C D Vologda.
D E Jaroslav.
E F Twer.
F A Pskow.
Масштабъ Echelle
Werstes

Генеральная Карта
Тверской Губерніи
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
въ Спб. Петербургѣ
1821 года.
Carte Générale
du Gouvernement de Twer
avec l'indication des chemins de poste et autres grand Chemin praticables, des stations et des distances entre elles en werstes.
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens.
à St. Petersbourg
1821.
Изъясненіе Знаковъ.
Городъ Губернской.
Уѣздной.
Приписной.
Мѣстечко и Посадъ.
Монастырь и Пустынь.
Село и Погостъ.
Деревня.
Почтовая Станція.
Главная Почтовая дорога.
Губернская
Уѣздная
Проѣзжая большая
Граница Губернская
Уѣздная
Explication des Signes.
Ville de Gouvernement.
District.
Province.
Bourg
Monastère (Abbaye)
Grand Village (avec Eglise et paroisse
Village.
Station de Poste.
Grand Chemin de Poste.
Chemin de Gouvernement.
District.
Grand Chemin praticable.
Frontière de Gouvernement.
District.
Изъясненіе Границъ.
Отъ A до B. Граница Губерніи Новгородской.
B C Ярославской.
C D Владимірской.
D E Московской.
E F Смоленской.
F A Псковской.
Explication des Frontières
Depuis A jusqu'à B Frontière du Gouv.t de Novgorod.
B C Yaroslaw.
C D Wladimir.
D E Moscou.
E F Smolensk.
F A Pscow.
Маштабъ Echelle
Сычевка
Sytchewka
Старица
Staritza
Торжокъ
Торжокъ
Твер
Twer
Вышній Волочокъ
Wolotschok
Бежецкъ
Bieghetsk
Кашинъ
Kachin
Колязинъ
Kollazin
Кострома
Kostroma
Ржевъ
Rjew
Зубцовъ
Zubtzow
Красной Холмъ
Krasnoy Kholm
Весьегонскъ
Wessiégonsk
Устюжна
Oustiougena
Souminskaia
Prislan Bassutinskaia
Wichne
Torjok
Cortchewa
Korchewa
Kolliazin
A
B
C
D
E
F

Генеральная Карта
Московской губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1821 года.

Carte Générale
du Gouvernement de Moscou

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1821

Сочин. и Грав. Подчаковъ Подчаковъ
Composée et gravée par le Colon. Pitdychoff.

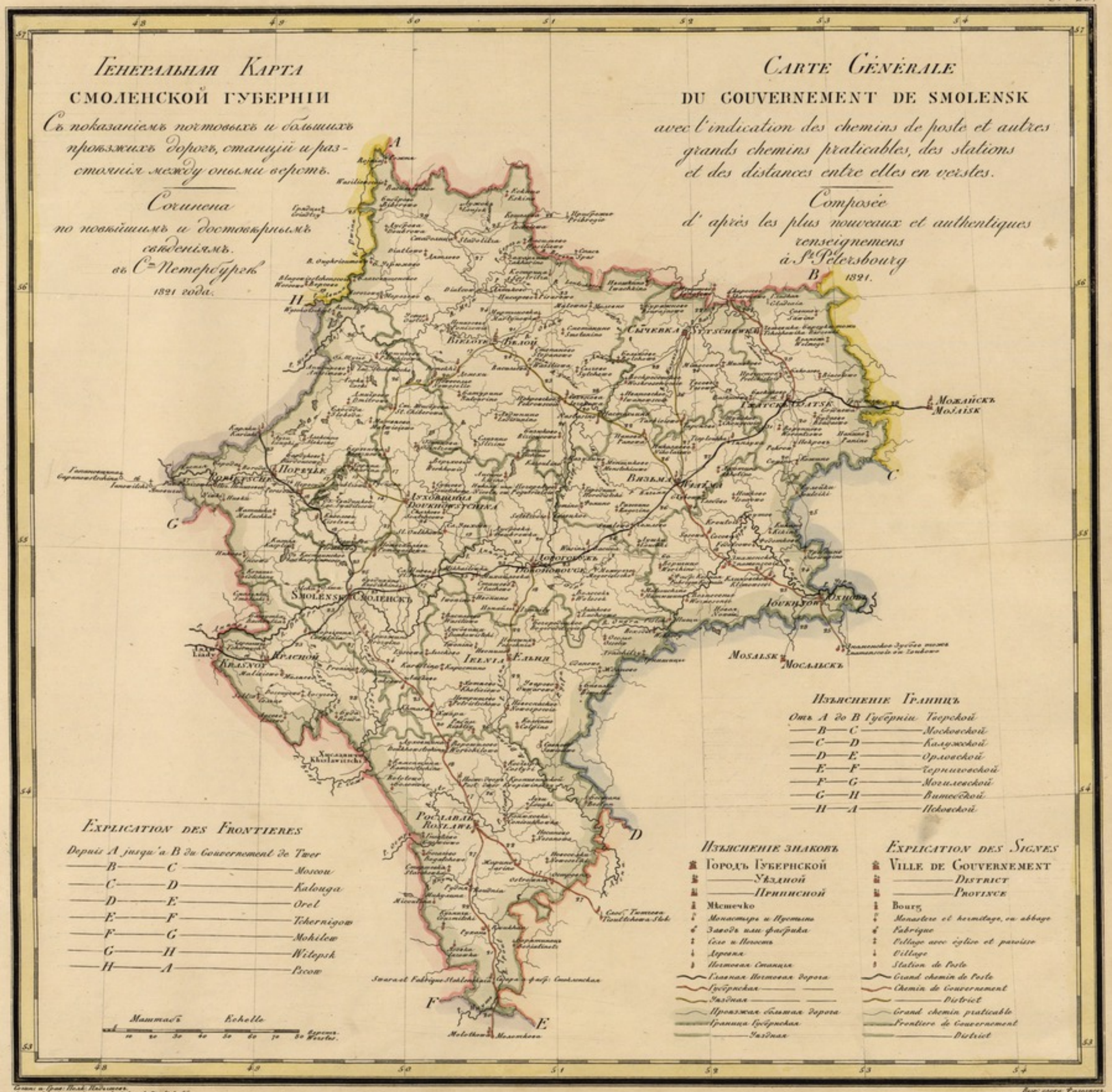
Вар. слова Фалеевъ
Les Lettres gravées par Faleleff.

Генеральная Карта
СМОЛЕНСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ. въ С.Петербургѣ 1821 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE SMOLENSK
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Pétersbourg 1821.



Сочин. и грав. Полк. Пядышевъ.
Composée et gravée par le Colonel Piadischeff.

Вырѣз. слова Фателевъ.
Les Lettres gravées par Fateleef.

1-ая Публичная Библиотека в Ленинграде

№ 21.

Генеральная Карта
Черниговской Губернии
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
въ С.ᵗ Петербургѣ
1821 году.
Carte Générale
du Gouvernement de Tchernigow
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à S.ᵗ Petersbourg
1821
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Смоленской
—B—C—— Орловской
—C—D—— Курской
—D—E—— Полтавской
—E—F—— Кіевской
—F—G—— Минской
—G—A—— Могилевской
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Smolensk
—B—C—— Orel
—C—D—— Koursk
—D—E—— Poltawa
—E—F—— Kiew
—F—G—— Minsk
—G—A—— Mohilew
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
—— Уѣздной
—— Прнписной
Мѣстечко
Монастырь и Пустыни
Заводъ или фабрика
Село и Погостъ
Деревня
Хуторъ
Корчма
Почтовая Станція
Главная
Губернская Почтовыя дороги
Уѣздная
Проѣзжая большая дорога
Граница Губернская
—— Уѣздная
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
—— District
—— Province
Bourg
Monastere et hermitage, ou abbaye
Fabrique
Village avec église et paroisse
Village
Métairie
Auberge
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
—— District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
—— District
Маштабъ
Echelle
Версты
Verstes
Черниговъ
Tchernigow
Кіевъ
Kiew
Новгородъ Сѣверскъ
Nowgorod-Siewersk
Стародубъ
Starodoub
Нѣжинъ
Глуховъ
Gloukhow
Кролевецъ
Krolewetz
Конотопъ
Сосница
Sosnitza
Борзна
Borzna
Остеръ
Oster
Козелецъ
Городня
Gorodnia
Новозыбковъ
Nowozybcow
Суражъ
Sourage
Мглинъ
Mglin
Погаръ
Трубчевскъ
Troubtchewsk
Сѣвскъ
Siewsk
Путивль
Poutiwl

Генеральная Карта
ПОЛТАВСКОЙ ГУБЕРНІИ

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена

по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ

въ С.Пб. Петербургѣ

1821 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE POLTAWA

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée

d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens

à St. Petersbourg

1821.

Гравировано и Грав. Полк. Недригайловъ.
Composée et gravée par le Colonel Pédrigaïloff.

Гравировано
Les lettres gravées par Valeloff.

Генеральная Карта
Харьковской Губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Петербургѣ 1821 года.

Carte Générale
du Gouvernement de Kharkow

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à S.t Petersbourg 1821.

Изъясненіе Границъ.

Отъ A до B Губерніи Курской.
— B — C — Воронежской.
— C — D — Екатеринославской.
— D — A — Полтавской.

Explication des Frontieres.

Depuis A jusqu à B du Gouvernement de Koursk.
— B — C — Woronège.
— C — D — Ekaterinoslaw.
— D — A — Poltawa.

Изъясненіе знаковъ.

- Городъ Губернской.
- — Уѣздной.
- — Заштатной.
- Мѣстечко.
- Крѣпость.
- Монастырь и Пустынь.
- Село и Слобода.
- Деревня.
- Хуторъ.
- Заводъ и Фабрика.
- Почтовая Станція.
- Главная Почтовая Дорога.
- Губернская —
- Уѣздная —
- Проѣзжая большая —
- Граница Губернская.
- — Уѣздная.

Explication des Signes.

- Ville de Gouvernement.
- — District.
- Ci-devant du District.
- Bourg.
- Forteresse.
- Monastere et hermitage, ou Abbaye.
- Village, et nouvelle Campagne.
- Village.
- (Khoutor) Métairie.
- Fabrique.
- Station de Poste.
- Grand chemin de Poste.
- Chemin de Gouvernement.
- — District.
- Grand chemin praticable.
- Frontière de Gouvernement.
- — District.

Масштабъ Echelle

Гравировано Ивановымъ. Grav. par Ivanoff.
Composée et gravée par le Colon. Pinchetoff.
Вырѣзана Сазоновымъ. Les Lettres Gravées par Sazonoff.

Генеральная Карта
ЕКАТЕРИНОСЛАВСКОЙ ГУБЕРНІИ

С показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ. въ С.Петербургѣ 1821 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT d' EKATERINOSLAW

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens. à St Petersbourg 1821.

№ 255

Генеральная Карта
ТАВРИЧЕСКОЙ ГУБЕРНІИ

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С= Петербургѣ 1822 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE LA TAURIDE

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St Petersbourg 1822

Названіе Уѣздовъ:	Les Districts:
I Днѣпровской	I Dnieprovski
II Мелитопольской	II Melitopolskoi
III Перекопской	III Perekopskoi
IV Евпаторійской	IV Evpatorijskoi
V Симферопольской	V Simpheropolskoy
VI Феодосійской	VI Feodossijskoi

Изъясненіе знаковъ

- Городъ Губернской
- Уѣздной
- За Штатной
- Крѣпость
- Мѣстечко
- Село
- Деревня
- Почтовой Дворъ
- Почтовая Станція
- Таможня
- Главныя Почтовыя
- Губернскія Почтовыя
- Уѣздныя Почтовыя
- Проѣзжія большія дороги
- Границы Губернскія
- Уѣздныя

Explication des Signes

- Ville de Gouvernement
- District
- Ci-devant du District
- Forteresse
- Bourg
- Gr. Village
- Village
- La cour des stations de Poste
- Station de Poste, relai
- Douane
- Grand chemin de Poste
- Chemin de Gouvernement
- District
- Grand chemin praticable ou frequentée
- Frontiere de Gouvernement
- District

Изъясненіе Границъ

Отъ A до B Губерніи Херсонской
— B — C — Екатеринославской
— D — E — Кавказской

Explication des Frontières

Depuis A' jusqu'a B du Gouvernement de Khersonskoi
— B — C — Jekaterinoslawskoi
— D — E — Kaukazskoi

Масштабъ / Echelle — Верстъ / Verstes

Сочин. и Грав. Подп. Пейкшофъ
Composée et gravée par le Colonel Peikschoff.

Вигр. Сокол. Романовъ
Les Lettres gravées par Romanoff

Генеральная Карта
КУРСКОЙ ГУБЕРНІИ

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ. въ С. Петербургѣ 1822 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE KOURSK

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Pétersbourg 1822

Генеральная Карта
ОРЛОВСКОЙ ГУБЕРНІИ

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ Сп. Петербургѣ 1822 года.

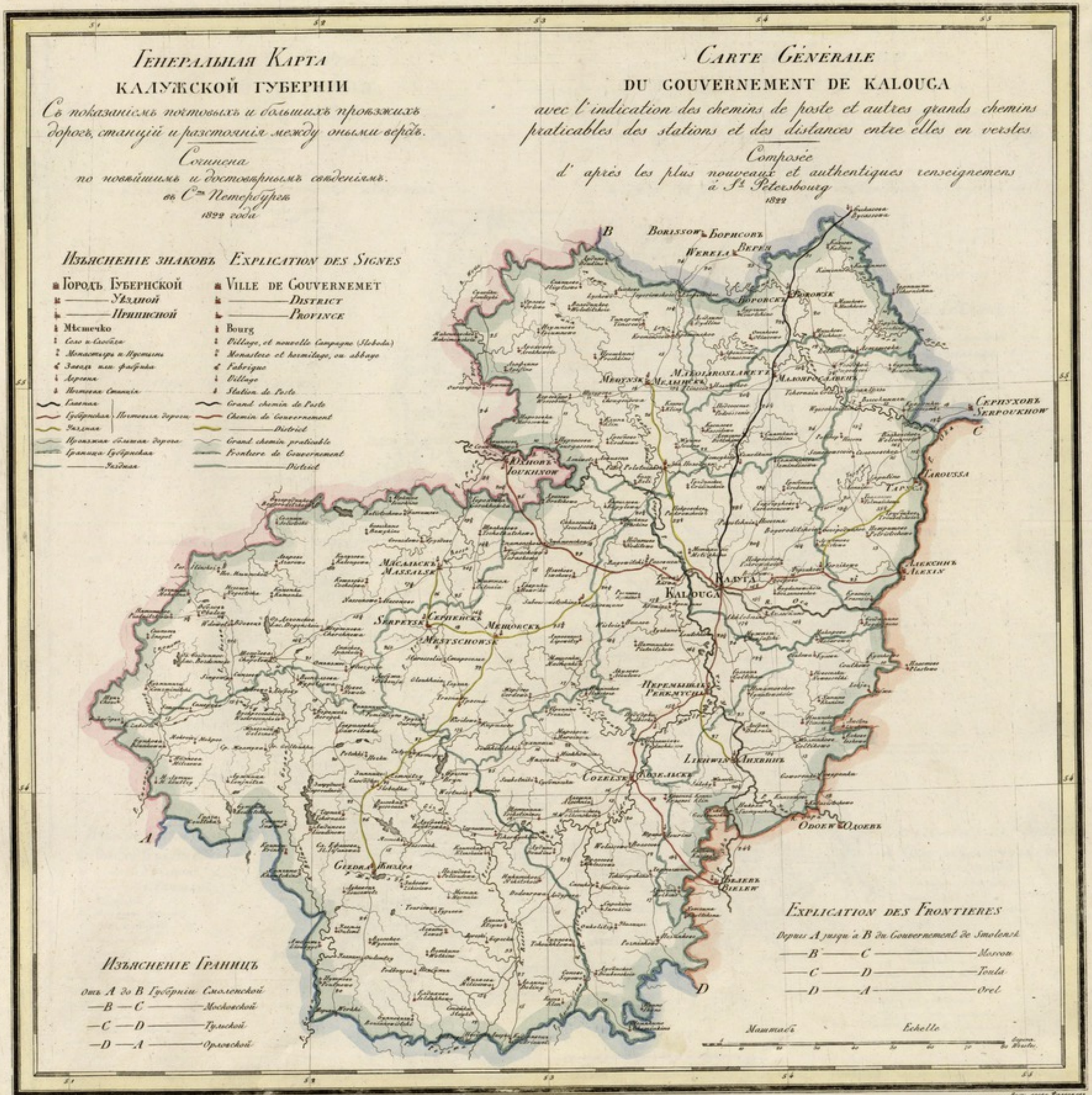
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT D' OREL

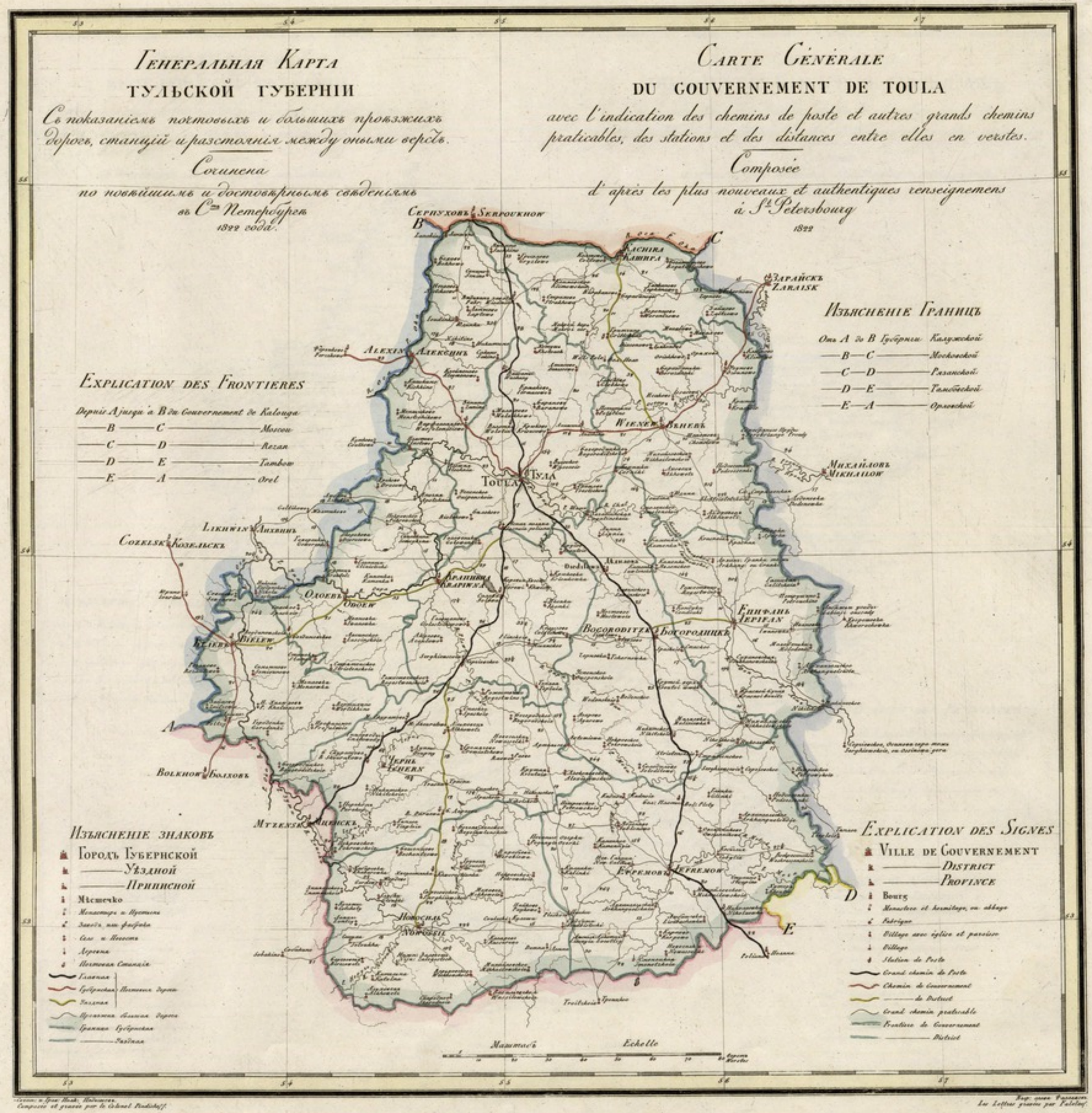
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822

Отъ ст. Брат. Шах. Ивановыхъ
Composée et gravée par le Colonel Piatchkoff

Imp. Chez Ivan Ivanoff
Les Lettres gravées par Tempeley


Генеральная Карта
КАЛУЖСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
въ Сте Петербургѣ
1822 года
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE KALOUGA
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1822
Изъясненіе знаковъ
Explication des Signes
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Село и Слобода
Монастырь и Пустынь
Заводъ или фабрика
Деревня
Почтовая Станція
Главная
Губернская
Уѣздная
Почтовыя дороги
Проѣзжая большая дорога
Граница Губернская
Уѣздная
Ville de Gouvernemet
District
Province
Bourg
Village, et nouvelle Campagne (Sloboda)
Monastere et hermitage, ou abbaye
Fabrique
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
District
Borissow
Борисовъ
Wereia
Верея
Боровскъ
Borowsk
Medynsk
Мелынскъ
Malojaroslawetz
Малоярославецъ
Серпуховъ
Serpoukhow
Iouknow
Юхновъ
Taroussa
Тарусa
Алексинъ
Alexin
Калуга
Kalouga
Масальскъ
Massalsk
Serpeysk
Серпейскъ
Мещовскъ
Mestschowsk
Перемышль
Peremycha
Lichwin
Лихвинъ
Cozelsk
Козельскъ
Odoew
Одоевъ
Gizdra
Жиздра
Белевъ
Bielew
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Смоленской
B — C — Московской
C — D — Тульской
D — A — Орловской
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Smolensk
B — C — Moscou
C — D — Toula
D — A — Orel
Маштабъ
Echelle
Gravé par le Colonel Piadischeff.
Les lettres gravées par Falatoff


Генеральная Карта
ТУЛЬСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ Сте Петербургѣ
1822 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE TOULA
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1822
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Калужской
B — C — Московской
C — D — Рязанской
D — E — Тамбовской
E — A — Орловской
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Kalouga
B — C — Moscou
C — D — Rezan
D — E — Tambow
E — A — Orel
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Монастырь и Пустынь
Заводъ или фабрика
Село и Погостъ
Деревня
Почтовая Станція
Главная
Губернская
Уѣздная
Почтовыя дороги
Проѣзжая большая дорога
Граница Губернская
Уѣздная
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg
Monastere et hermitage, ou abbaye
Fabrique
Village avec église et paroisse
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
de District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
District
Маштабъ
Echelle
Сернуховъ Serpoukhow
Кашира Kachira
Зарайскъ Zaraisk
Алексинъ Alexin
Тула Toula
Вѣневъ Wienew
Михайловъ Mikhailow
Likhwin Лихвинъ
Козельскъ Cozelsk
Одоевъ Odoew
Крапивна Krapiwna
Богородицкъ Bogoroditzk
Епифань Jepifan
Бѣлевъ Bielew
Чернь Tchern
Болховъ Bolkhow
Мценскъ Mtzensk
Новосиль Nowossil
Ефремовъ Jefremow
Poliana
Troitzkoie
Troutkoe
Composée et gravée par le Colonel Pindichoff.
Les Lettres gravées par Falcloff.

Генеральная Карта Ярославской Губерніи

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С. Петербургѣ 1822 года.

Carte Générale du Gouvernement de Iaroslawl

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822.

Сочинена и гравир. Ген. Кольцовъ
Composée et gravée par le Colon. Kolzoff

Изд. Сенат. Типогр.
Les Lettres gravées par Iouanov.

Генеральная Карта
КОСТРОМСКОЙ ГУБЕРНІИ

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ Спб. Петербургѣ 1822 года.

Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE KOSTROMA

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822.

Изъясненіе знаковъ

- Городъ Губернской
- ——— Уѣздной
- ——— Заштатной
- Мѣстечко и Посадъ
- Монастырь и Пустынь
- Заводъ или Фабрика
- Село
- Деревня
- Почтовая Станція
- Главная
- Губернская
- Уѣздная
- } Почтовыя дороги
- Проѣзжая большая дорога
- Граница Губернская
- ——— Уѣздная

Изъясненіе Границъ

Отъ A до B Губерніи Ярославской
—B—C——— Вологодской
—C—D——— Вятской
—D—E——— Нижегородской
—E—A——— Владимірской

Explication des Frontieres

Depuis A jusqu' a B du Gouvernement de Iaroslaw
—B—C——— Wologda
—C—D——— Wiatca
—D—E——— Nijgorod
—E—A——— Wladimir

Explication des Signes

- Ville de Gouvernement
- ——— District
- Ville ci-devant de District
- Bourg et Fauxbourg
- Monastère et hermitage, ou abbaye
- Fabrique
- Village
- Village sans poste
- Station de Poste
- Grand chemin de Poste
- Chemin de Gouvernement
- ——— District
- Grand chemin praticable
- Frontière de Gouvernement
- ——— District

Masstab Echelle
0 5 10 20 30 40 50 60 70 Versten Werste

Gravirt in Corps Topographischen Geographischen Depot von Wilhelm Tudichoff.

Druck Lithographirt von Leo Lebbai gemalt von Fengelberg

Генеральная Карта
ВЛАДИМИРСКОЙ ГУБЕРНІИ

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1822 года

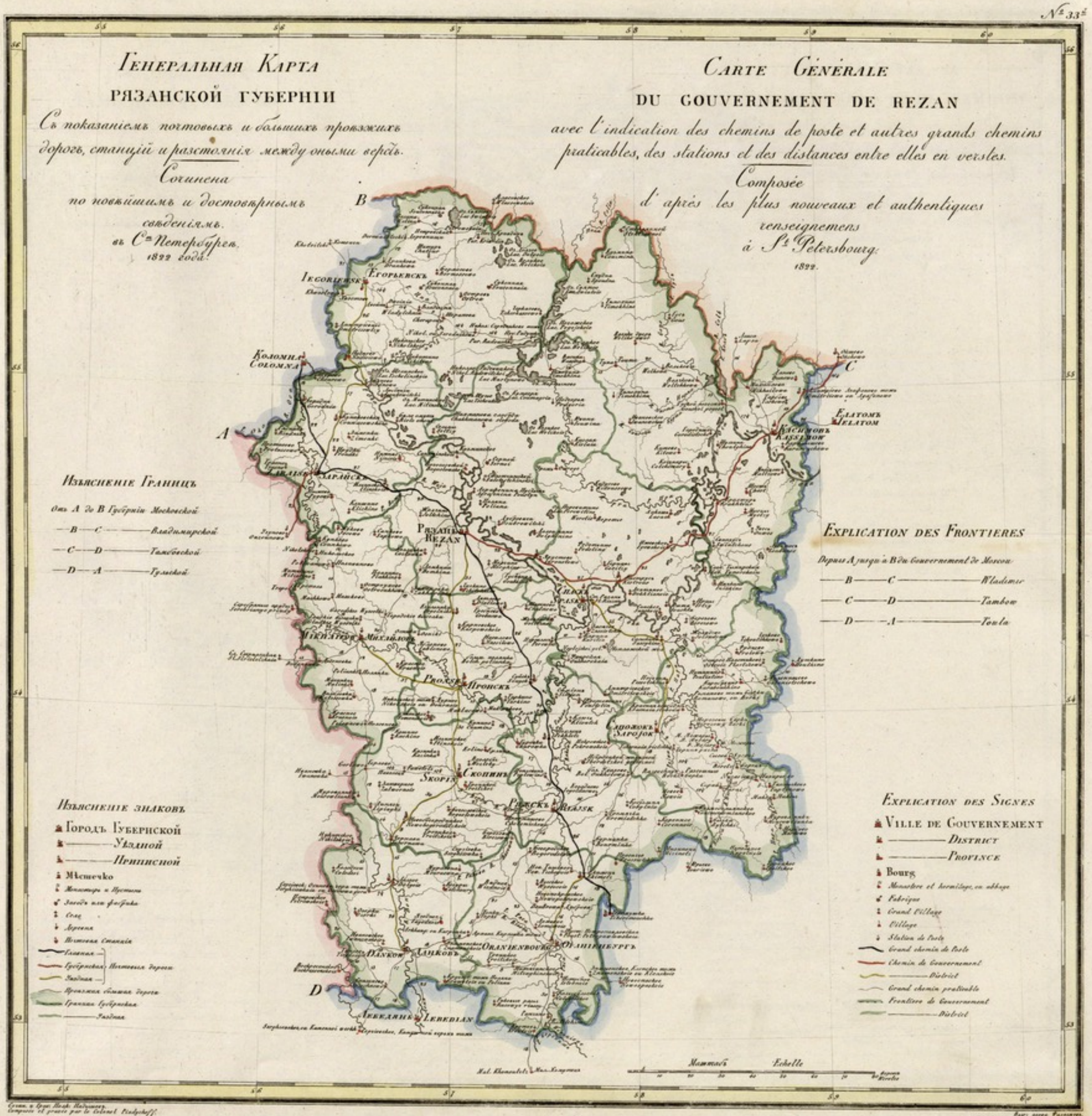
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE WLADIMIR

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822

Сочин. и Грав. Полк. Фадѣевымъ.
Composée et gravée par le Colonel Fadejeff.

Вер. слова. Ерамовъ.
Les Lettres gravées par Jeremin.


Генеральная Карта
РЯЗАНСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
въ Сѣ Петербургѣ.
1822 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE REZAN
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St Petersbourg.
1822.
Изъясненіе Границъ
Отъ А до В Губерніи Московской
—В—С——Владимирской
—С—D——Тамбовской
—D—А——Тульской
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Moscou
—B—C——Wladimir
—C—D——Tambow
—D—A——Toula
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
——Уѣздной
——Приписной
Мѣстечко
Монастырь и Пустынь
Заводъ или фабрика
Село
Деревня
Почтовая Станція
Главная
Губернская
Уѣздная
Почтовыя дороги
Проѣзжая большая дорога
Граница Губернская
——Уѣздная
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
——District
——Province
Bourg
Monastere et hermitage, ou abbaye
Fabrique
Grand Village
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
——District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
——District
Маштабъ
Echelle
Егорьевскъ
Коломна
Рязань
Rezan
Пронскъ
Скопинъ
Ряжскъ
Ranjsk
Сапожокъ
Saroјok
Елатомъ
Jelatom
Касимовъ
Kassimow
Лебедянь
Lebedian
Данковъ
Ораніенбургъ
Сочин. и Грав. Полк. Надышевъ
Composée et gravée par le Colonel Pindyshoff.
Выр. Алекс. Филиппов.
Les Lettres gravées par Falatoff.

Генеральная Карта Тамбовской губерніи

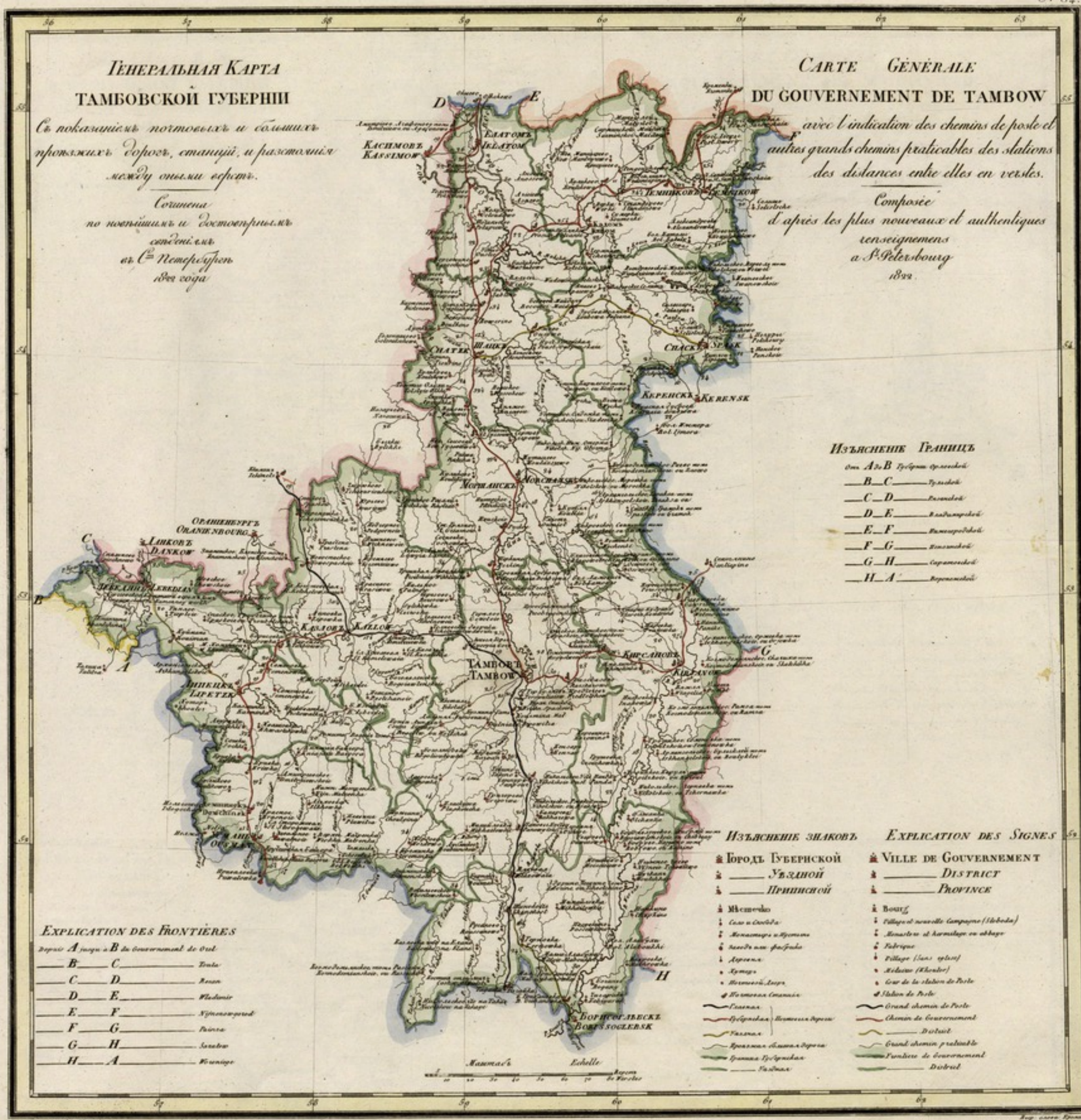
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1822 года

Carte Générale du Gouvernement de Tambow

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens a St. Petersbourg 1822.



Explication des Frontières

Depuis A jusqu'a B du Gouvernement de Oral

B	C	Toula
C	D	Rezan
D	E	Wladimir
E	F	Nijnenowgorod
F	G	Pensa
G	H	Saratow
H	A	Woronige

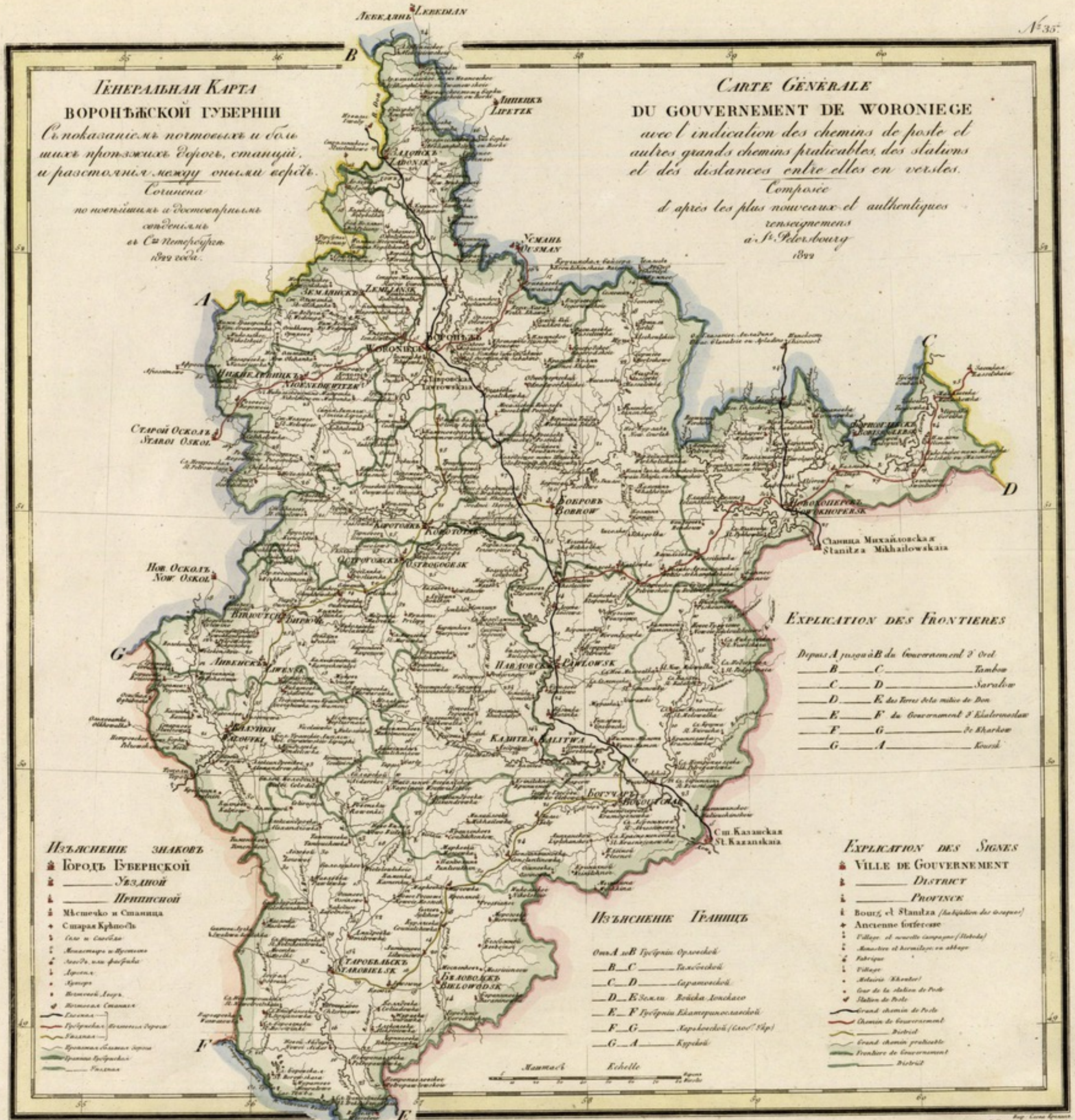
Изъясненіе Границъ

Отъ A до B		Губерніи Орловской
B	C	Тульской
C	D	Рязанской
D	E	Владимірской
E	F	Нижегородской
F	G	Пензенской
G	H	Саратовской
H	A	Воронежской

Explication des Signes

Village et nouvelle Campagne (Slobode)
Monastere et hermitage ou abbaye
Fabrique
Village (sans eglise)
Hameau (Khutor)
Gite de la station de Poste
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
Dubrul
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
Dubrul

Gravé à Spas Rosh. Malchanow
Composé et gravé par le Colonel Pandychoff
Imp. chez Kruzen
Les Lettres gravées par Iwanow


Генеральная Карта
ВОРОНѢЖСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.
Составлена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ въ С.Петербургѣ 1822 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE WORONIEGE
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822
Лебедянь Lebedian
Липецкъ Lipetzk
Елецъ Lafonsk
Усмань Usman
Землянскъ Zemlianskaia
Воронежъ Woroniege
Нижнедевицкъ Nizhnedevitzk
Старой Оскол Staroi Oskol
Коротоякъ Korotoiak
Острогожскъ Ostrogogesk
Новъ Оскол Now Oskol
Бирючъ Biriouch
Лискинскъ Liskinsk
Павловскъ Pawlowsk
Калитва Kalitwa
Богучаръ Bogouchar
Бобровъ Bobrow
Новохоперскъ Nowokhoperskaia
Станица Михайловская Stanitza Mikhailowskaia
Ст. Казанская St. Kazanskaia
Старобельскъ Starobielsk
Бѣловодскъ Bielowodsk
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement d'Orel
B C Tambow
C D Saratow
D E des Terres de la milice de Don
E F du Gouvernement d'Ekaterinoslaw
F G de Kharkow
G A Koursk
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко и Станица
Старая Крѣпость
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg et Stanitza (habitation des Cosaques)
Ancienne forteresse
Village et ferme
Monastère et hermitage ou abbaye
Fabrique
Village
Métairie (Khouter)
Cour de la station de Poste
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontière de Gouvernement
District
Изъясненіе границъ
Отъ A до B Губерніи Орловской
B C Тамбовской
C D Саратовской
D E Земли Войска Донскаго
E F Губерніи Екатеринославской
F G Харьковской (Слоб. Укр.)
G A Курской
Масштабъ Echelle
Verstes

Генеральная Карта
ВЯТСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Петербургѣ 1822 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE WIATKA
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822.
Изъясненіе Границъ
Explication des Signes
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Village et nouvelle Campagne (Sloboda)
Monastère et hermitage, ou abbaye
Fabrique
Village
Petchinok (champ près d'un village)
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontière de Gouvernement
Division
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Wologda
B C Perm
C D Orenbourg
D E Kazan
E F Nyninowgorod
F A Kostroma
Вятка
Wiatka
Слободской
Slobodskoi
Орлов
Котельничь
Kotelnitch
Нолинскъ
Nolinsk
Яранскъ
Iaransk
Уржумъ
Urjoum
Малмыжъ
Malmyche
Мамадышъ
Mamadych
Глазовъ
Glazow
Сарапулъ
Sarapoul
Елабуга
Elabouga
Каи
Kai
Масштабъ
Echelle

Генеральная Карта Нижегородской Губерніи

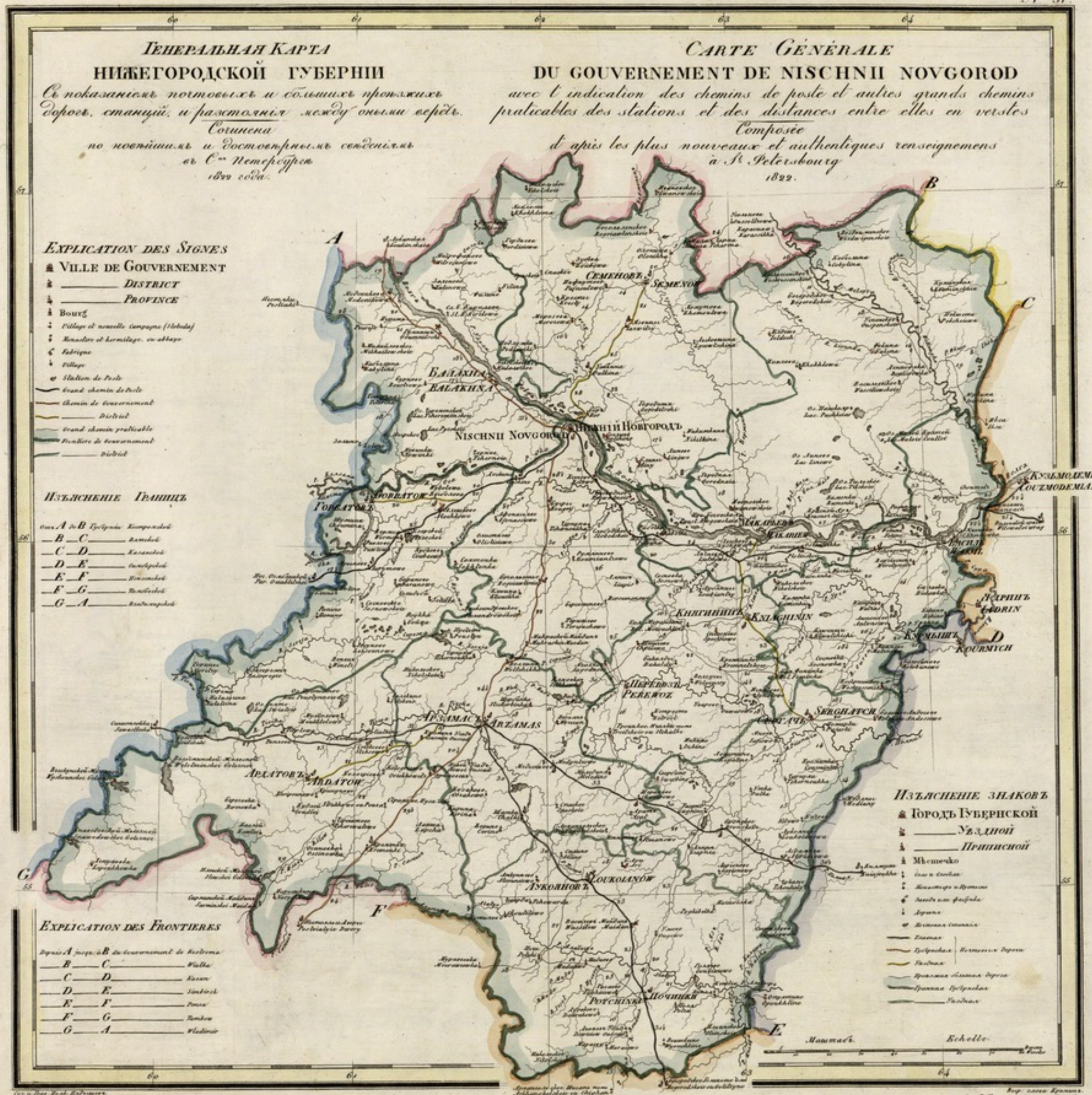
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.

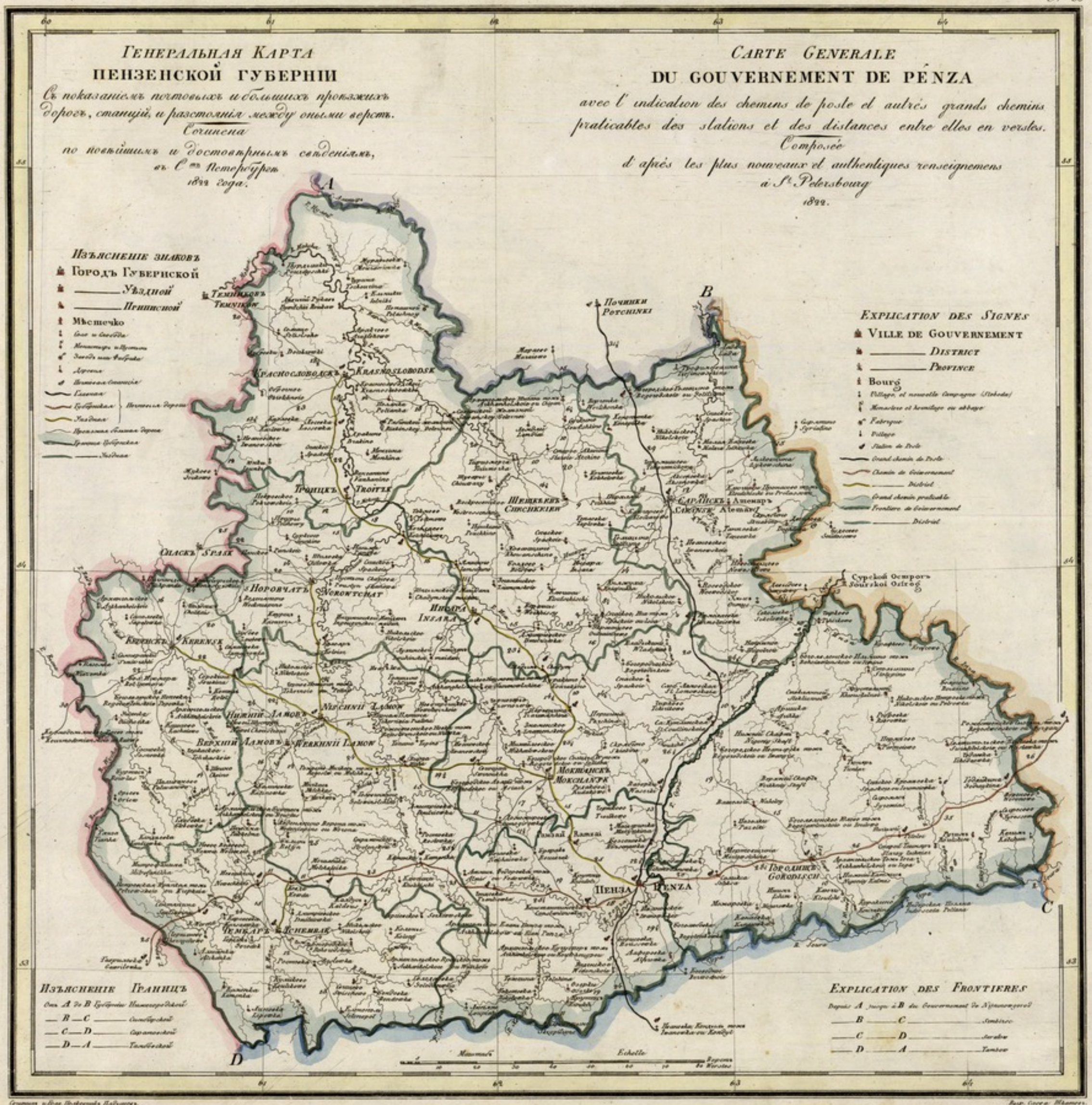
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ 1822 года.

Carte Générale du Gouvernement de Nischnii Novgorod

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes

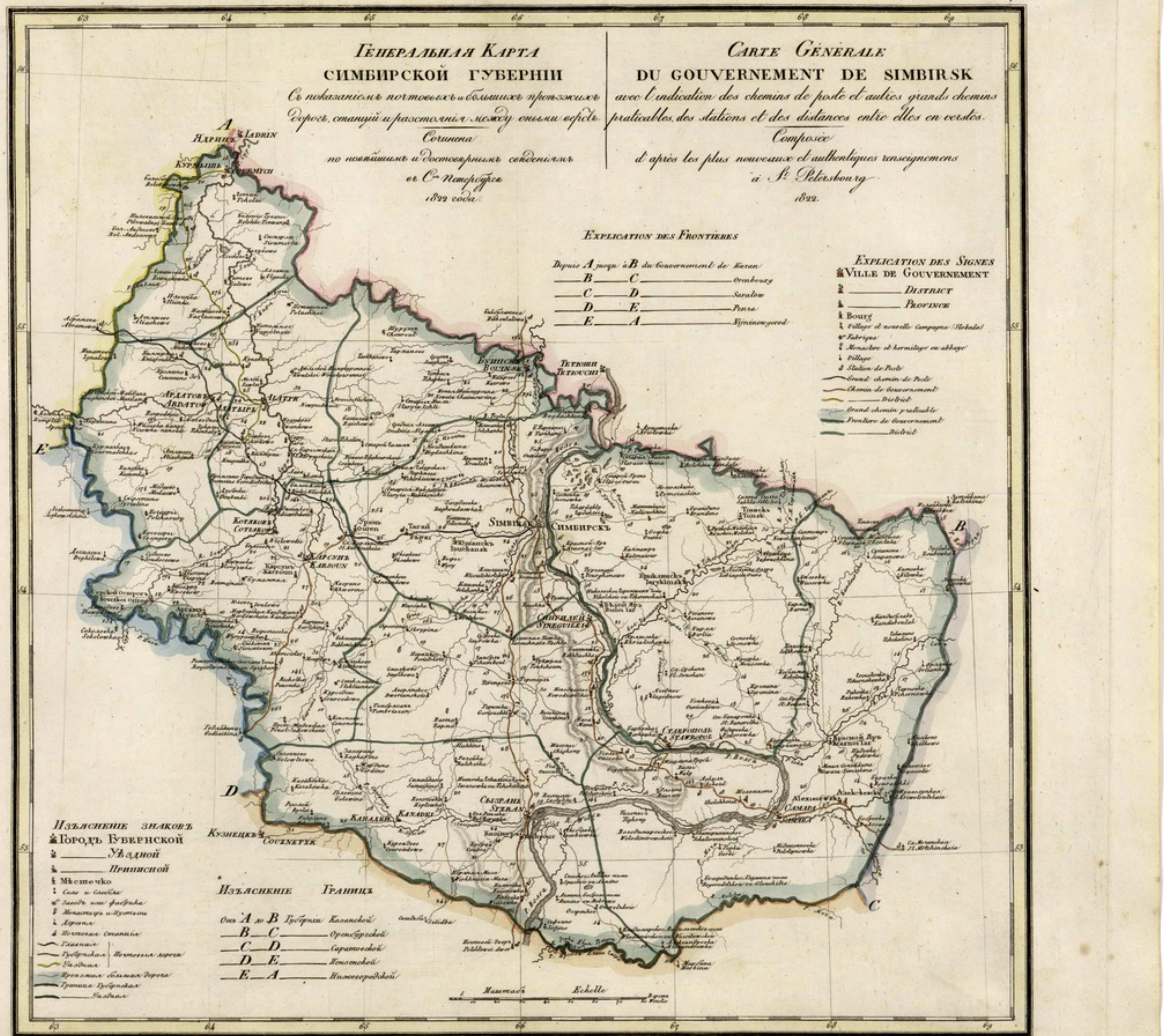
Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1822.

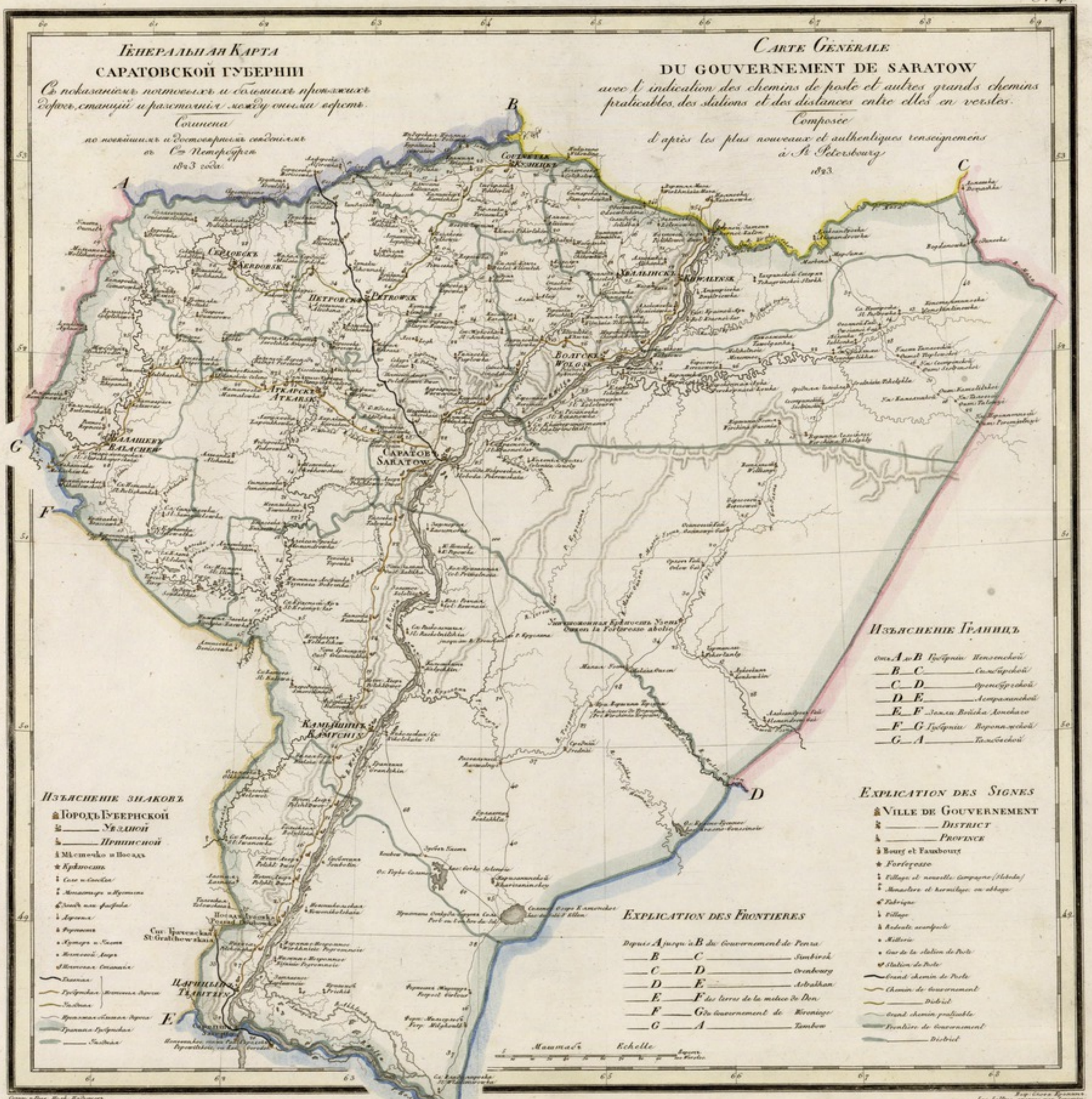



Генеральная Карта
ПЕНЗЕНСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій, и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ,
въ С^тъ Петербургѣ
1822 года.
Carte Generale
DU GOUVERNEMENT DE PÉNZA
avec l' indication des chemins de poste et autrés grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d' aprés les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1822.
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg
Village, et nouvelle Campagne (Stoboda)
Monastere et hermitage ou abbaye
Fabrique
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
District
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Нижегородской
B — C Симбирской
C — D Саратовской
D — A Тамбовской
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Nijnowgorod
B — C Simbirsc
C — D Saratow
D — A Tambow
Темниковъ
Temnikow
Краснослободскъ
Krasnoslobodsk
Троицкъ
Troitzk
Спаскъ
Spask
Норовчатъ
Norowtchat
Инсара
Insara
Керенскъ
Kerensk
Нижній Ламовъ
Nischnii Lamow
Верхній Ламовъ
Werkhnii Lamow
Мокшанскъ
Mokchanyk
Пенза
Penza
Городищъ
Gorodisch
Саранскъ
Saransk
Ашемаръ
Ашемаръ
Шешкѣевъ
Chechkeiew
Починки
Potchinki
Сурской Острогъ
Sourskoi Ostrog
Темкаръ
Tchembak
Echelle
Верстъ
Werstes
A
B
C
D

Генеральная Карта
КАЗАНСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ
въ С.Петербургѣ
1822 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE KAZAN
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
a St. Petersbourg
1822.
Изъясненіе Границъ
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg
Explication des Frontieres
Echelle
Масштабъ
Kazan
Simbirsk
Nishnei Novgorod
Orenburg

№ 40.


Генеральная Карта
Симбирской Губернии
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ сведеніямъ
въ С. Петербургѣ
1822 года.
Carte Générale
du Gouvernement de Simbirsk
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
1822.
Explication des Frontières
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Kazan
B — C — Orenbourg
C — D — Saratow
D — E — Penza
E — A — Nijninowgorod
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg
Village et nouvelle Campagne (Sloboda)
Fabrique
Monastère et hermitage ou abbaye
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontière de Gouvernement
District
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Село и Слобода
Заводъ или фабрика
Монастырь и Пустынь
Деревня
Почтовая Станція
Главная
Губернская
Уѣздная
Почтовыя дороги
Проѣзжая большая дорога
Граница Губернская
Уѣздная
Изъясненіе Границъ
Отъ А до В Губерніи Казанской
B — C — Оренбургской
C — D — Саратовской
D — E — Пензенской
E — A — Нижегородской
Масштабъ
Echelle
Симбирскъ
Simbirsk
Самара
Сызрань
Syzran
Ставрополь
Stavropol
Кузнецкъ
Alatyr
Ардатовъ
Ardatov
Курмышъ
Ядринъ
Iadrin
Тетюши
Tetiouchi
Буинскъ
Карсунъ
Karsoun
Котяковъ
Сенгилей
Sinegouleï
Канадей
Kanadei


№ 41
Генеральная Карта
САРАТОВСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ
въ С. Петербургѣ
1823 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE SARATOW
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
1823.
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Пензенской
B C Симбирской
C D Оренбургской
D E Астраханской
E F Земли Войска Донскаго
F G Губерніи Воронежской
G A Тамбовской
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко и Посадъ
Крѣпость
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg et Faubourg
Forteresse
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Penza
B C Simbirsk
C D Orenbourg
D E Astrakhan
E F des terres de la milice de Don
F G du Gouvernement de Woroniege
G A Tambow
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontière de Gouvernement
District
Маштабъ
Echelle
Composée et gravée par le Colonel Piadyckoff
Les Lettres gravées par Jeremin

Генеральная Карта Земли Войска Донскаго

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ въ С.Ѳ. Петербургѣ 1823 года.

Carte Générale du Territoire de la Milice de Don

avec l'indication des chemins de poste et d'autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St Petersbourg 1823.

Изъясненіе знаковъ / Explication des Signes

- Городъ Губернской / Ville de Gouvernement
- Уѣздной / District
- Провинціи / Province
- Большая Станица / Grande Stanitza (Séjour des Cosaques)
- Крѣпость / Forteresse
- Село и Слободы / Village et nouvelle Campagne (Slobode)
- Монастырь и Пустынь / Monastère et hermitage ou abbaye
- Деревня / Village
- Хутора / Métairie (Khouter)
- Заводы и фабрики / Fabrique
- Почтовыя станціи и разстоянія / Station de poste avec la verst
- Главныя Почтовыя дороги / Grand chemin de Poste
- Губернскія / Chemin de Gouvernement
- Уѣздныя / District
- Проѣзжія большія дороги / Grand chemin praticable
- Границы Губернскія / Frontière de Gouvernement
- Уѣздныя / District

Изъясненіе Границъ / Explication des Frontières

Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Ekaterinoslaw

- Отъ A до B Губерніи Екатеринославской
- B C — Воронежской / Voronège
- C D — Саратовской / Saratow
- D E — Астраханской / Astrakhan
- E A — Области Кавказской / A de la Province de Caucase

Les noms des Chef-lieux / Названіе Начальствъ

- I. Mioush / Міусское
- II. Scherhask / Черкасское
- III. 1er de Don / Первое Донское
- IV. 2do de Don / Второе Донское
- V. de Donetsk / Донецкое
- VI. 3 Oust Medveditsk / Усть Медвѣдицкое
- VII. de Khoperk / Хоперское

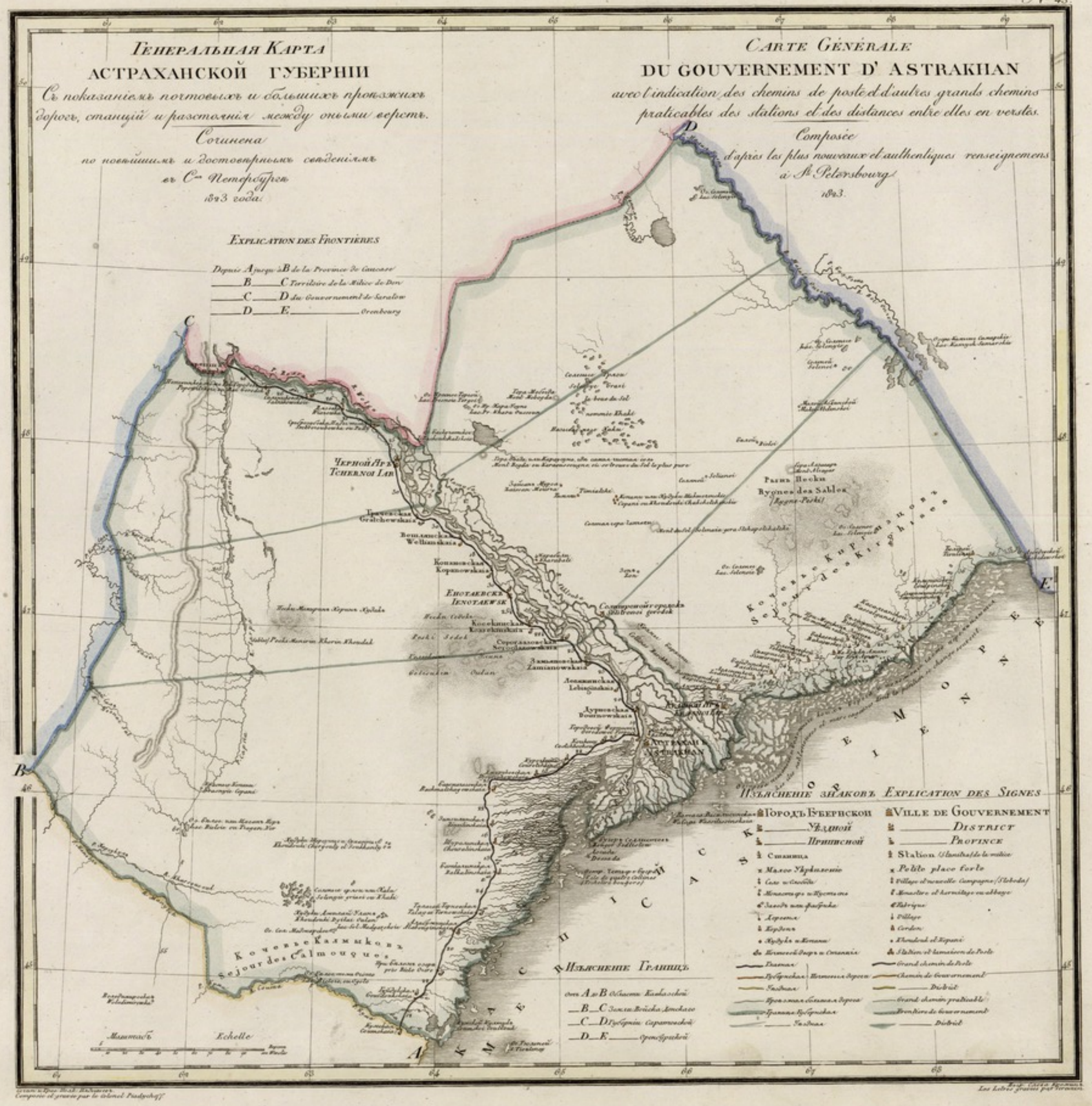
Кочевье Калмыковъ состоящихъ въ войскѣ Донскомъ / Sejour des Calmouks nomades de la milice de Don

Море Азовское / Mer d'Azow

Масштабъ / Echelle

Новочеркаскъ / Nowotcherkask — Ростовъ / Rostow — Мариуполь / Mariopol — Таганрогъ / Taganrog — Царевъ Курганъ / Tsarivtsyn

Engravé par Basile Kuhnmann — Gravé par le Colonel Pudyshoff — Lith. Carte Kuhnmann — Les lettres gravées par Teremin


№ 43
Генеральная Карта
АСТРАХАНСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ С-тъ Петербургѣ
1823 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT D' ASTRAKHAN
avec l'indication des chemins de poste et d'autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1823.
Explication des Frontières
Depuis A jusqu'à B de la Province de Caucase
B C Territoire de la Milice de Don
C D du Gouvernement de Saratow
D E Orenbourg
Черной Яръ
Tchernoi Iar
Енотаевскъ
Ienotaewsk
Астрахань
Astrakhan
Рынъ Пески
Rygnes des Sables
Кочевье Калмыковъ
Sejour des Calmouques
Изъясненіе знаковъ
Explication des Signes
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Станица
Ville de Gouvernement
District
Province
Station
Petite place forte
Изъясненіе границъ
Масштабъ
Echelle

Генеральная Карта
Кавказской Области
и
Земель Горскихъ Народовъ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проезжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ Ст. Петербургѣ
1825 года.
Carte Générale
de la Province de Caucase
et
des Pays de Peuples Montagnards
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
1825.
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Таврической
C — D Екатеринославской
D — E Земли Войска Донскаго
E — F Губерніи Астраханской
F — G Земель Горскихъ народовъ
G — H Грузіи
H — A Земель Горскихъ народовъ
Изъясненіе знаковъ
Городъ Областной
Уѣздной
Упраздненный и заштатный
Мѣстечко
Крѣпость
Редутъ
Explication des Signes
Ville Provinciale
District
ci-devant de district (bourg)
Bourg
Forteresse
Redoute
Village, Campagne et Poste des Cosaques
Village
Monastère et hermitage ou abbaye
Fabrique
Station de Poste avec la cour
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontière des pays des peuples Montagnards
du pays de la milice de la Mer Noire
Frontière de Gouvernement
District
Explication des Frontières
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de la Tauride
C — D d'Ekaterinoslav
D — E Territoire de la Milice du Don
E — F Gouvernement d'Astrakhan
F — G des pays des peuples Montagnards
G — H de la Géorgie
H — A des pays des peuples Montagnards
Echelle
Verstes
Земля Войска Черноморскаго
Territoire de la Milice de la Mer Noire
Кочевье Калмыковъ
Séjour d'hiver des Calmoucks
Кочевые Татары
Kotschewie ou Séjour des Tatars Nomades
Ставрополь
Stavropol
Александровъ
Георгіевскъ
Georghiewsk
Моздокъ
Mozdok
Кизляръ
Kizliar
Часть Каспійскаго Моря
Partie de la Mer Caspienne
Часть Черного Моря
Partie de la Mer Noire
Часть Азовскаго Моря
Partie de la Mer d'Azov
Mer Noire

Генеральная Карта
Грузии
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ въ Ст. Петербургѣ 1823 года.
Carte Générale
de la Géorgie
avec l'indication des chemins de poste et d'autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée d'apres les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1823.
Изъясненіе Знаковъ:
Городъ Большой Укрѣпленной.
Неукрѣпленной.
Городъ Малой Укрѣпленной.
Неукрѣпленной.
Крѣпость.
Редутъ и Малое Укрѣпленіе.
Мѣстечко.
Село.
Деревня.
Монастырь и Пустынь.
Заводъ или Фабрика.
Почтовой Дворъ и Станція.
Большая Почтовая Дорога.
Малая Почтовая Дорога.
Большая Проѣзжая Дорога.
Граница Иностранныхъ Владѣній.
Губернская.
Разныхъ Владѣній и Округовъ.
Explication des Signes:
La Grande Ville Fortifiée.
Non fortifiée.
Petite Ville Fortifiée.
Non fortifiée.
La Forteresse.
La Redoute et Petite Place-Forte.
Bourg.
Village.
La Petite Village.
Le Couvent et Hermitage.
La Fabrique.
La Cour et Station de Poste.
Le Grande Chemin de Poste.
Le Petit Chemin de Poste.
Le Grand Chemin Praticable.
Les Limites des Paysetrangeres.
du Gouvernement.
de differents domaines et districts.
Масштабъ. Echelle.
Названіе разныхъ Владѣній и Округовъ.
I. Большая Абхазія.
II. Сомирзакано.
III. Мингрелія.
IV. Имеретія.
V. Карталинія.
VI. Осетія.
VII. Кахетія.
VIII. Тріалеты.
IX. Сомхетія.
X. Бамбаки.
XI. Шурагель.
XII. Казахи.
XIII. Шамшадиль.
XIV. Округъ Елисаветпольской.
XV. Лезгины.
XVI. Влад. Елисуй Султана.
XVII. Сѣверной Дагестанъ.
XVIII. Южной Дагестанъ.
XIX. Ханство Шекинское.
XX. Ширванское.
XXI. Апшеронъ.
XXII. Ханство Карабагское.
XXIII. Талышинское.
Les noms des differents domaines et districts.
I. La Grande Abasie.
II. Semirzacano.
III. Mingrelie.
IV. Imeretie.
V. Cartalinie.
VI. Ossetie.
VII. Cakhetie.
VIII. Trialeti.
IX. Somkhetie.
X. Bambaqui.
XI. Chouraghel.
XII. Kasakhi.
XIII. Chamchadille.
XIV. District d'Elissawetopole.
XV. Les Lesguins.
XVI. Domaines d'Elissouy Sultan.
XVII. Daghestan du Nord.
XVIII. Sud.
XIX. Le Khanât de Chequin.
XX. Chirwan.
XXI. Apcheron.
XXII. Le Khanât de Carabah.
XXIII. Tamichin.
Изъясненіе Границъ.
отъ A до B Земли Горскихъ Народовъ.
B — C Области Кавказской.
C — D Земли Горскихъ Народовъ.
D — E Области Кавказской.
F — G Персія.
G — H Владѣній Турецкихъ.
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'à B des terres des Montagnards (Gorskie Narody)
B — C de la province de Caucase.
C — D de terres des Montagnards.
D — E de la province de Caucase.
F — G de la Perse.
G — H de l'Empire Ottoman en Turquie.
Les Montagnes de Caucase
Georgie
Грузія
Partie de la Mer Noire (Tschernoie More)
Часть Чернаго Моря
Tiflis
Koutais

Генеральная Карта
Олонецкой Губернии

Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Составлена по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ въ С. Петербургѣ 1823 года.

Carte Générale
du Gouvernement d' Olonetz

avec l' indication des chemins de poste et d'autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Pétersbourg 1823.

Explication des Frontières

Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Wiborgue — du Gr. Duché de Finlande
B — C — de Kuopio — du Gr. Duché de Finlande
C — D — d'Oulaeborg — du Gr. Duché de Finlande
D — E — Arkhangelsk
E — F — Wologda
F — G — Novgorod
G — H — St. Pétersbourg

Explication des Signes

- Ville de Gouvernement
- District
- Province
- Bourg
- Village et cercle (Kapitel) ou paroisse
- Village
- Monastère et hermitage ou abbaye
- Fabrique
- Station de Poste
- Grand chemin de Poste
- Chemin de Gouvernement
- District
- Grand chemin praticable
- Grand chemin praticable d'hiver
- Frontière du gr. Duché de Finlande
- Frontière de Gouvernement
- District

Изъясненіе знаковъ:

- Городъ Губернской
- Уѣздной
- Пріискной
- Мѣстечко
- Село и Погостъ
- Деревня
- Монастырь или Пустынь
- Заводъ или фабрика
- Почтовая Станція
- Главныя
- Губернскія — Почтовыя дороги
- Уѣздныя
- Проѣзжія большія дороги
- Зимняя проѣзжая дорога
- Границы Вел. Кнж. Финляндскаго
- Губернскія
- Уѣздныя

Изъясненіе Границъ:

Отъ A до B Губерніи Выборгской — Вел. Кнж. Финляндскаго
B — C — Куопіоской — Вел. Кнж. Финляндскаго
C — D — Олонецкой — Вел. Кнж. Финляндскаго
D — E — Архангельской
E — F — Вологодской
F — G — Новгородской
G — H — Санктпетербургской

Масштабъ — Echelle — Versts

Озеро — Lac — Onego — Онего

Ладожское Озеро — Partie du Lac de Ladoga

Петрозаводскъ — Petrozawodsk

Каргополь — Kargopol

Лодейное Поле — Lodeinoe Pole

Олонецъ — Olonetz

Вытегра — Vytegra

Кижи — Kiji

Lac Onego

Lac Ladoga

Partie du Lac de Ladoga

Mappe Gen. Gouv. Olonetz

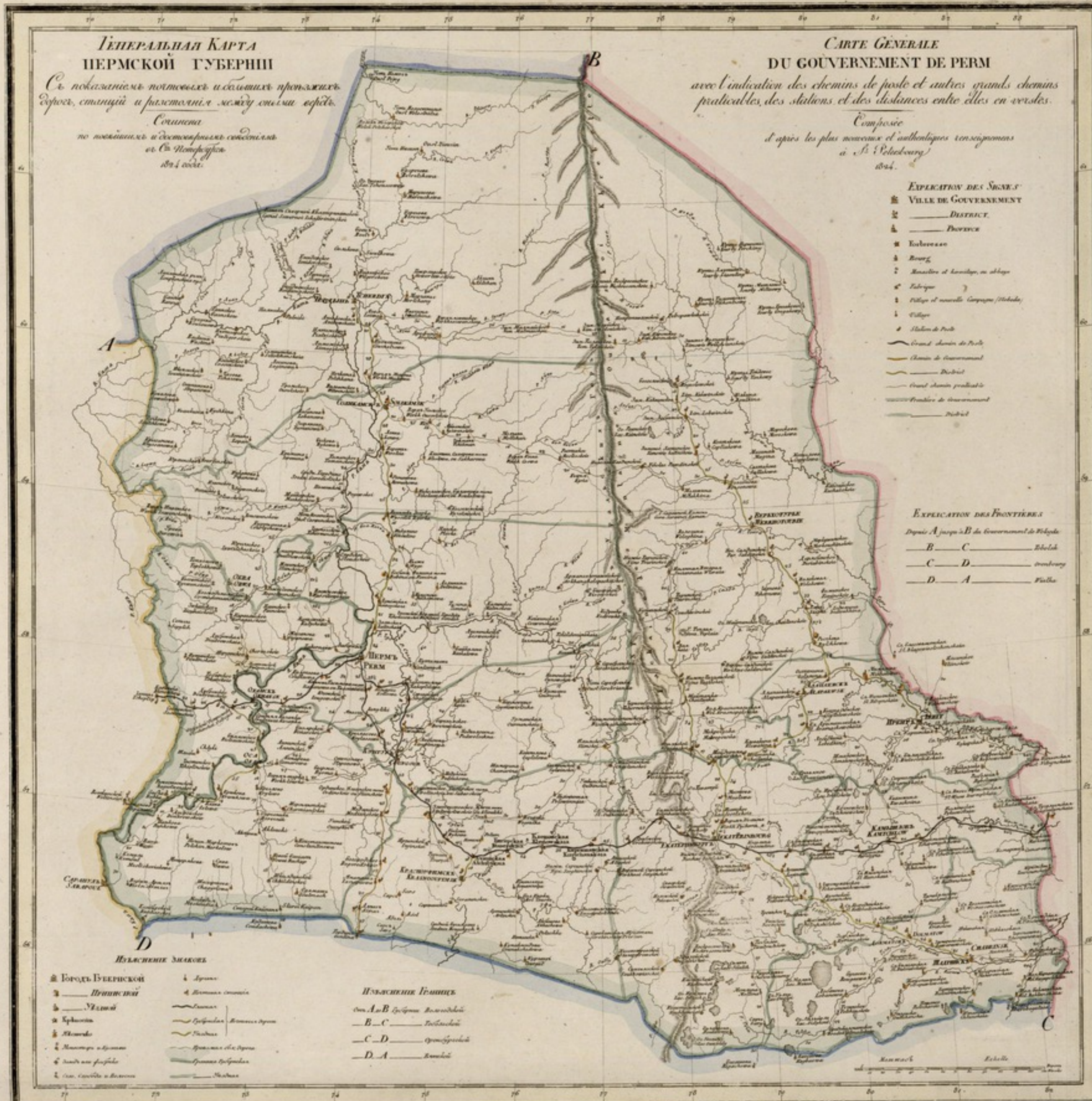
Gravée par le Colonel Tschepkoff

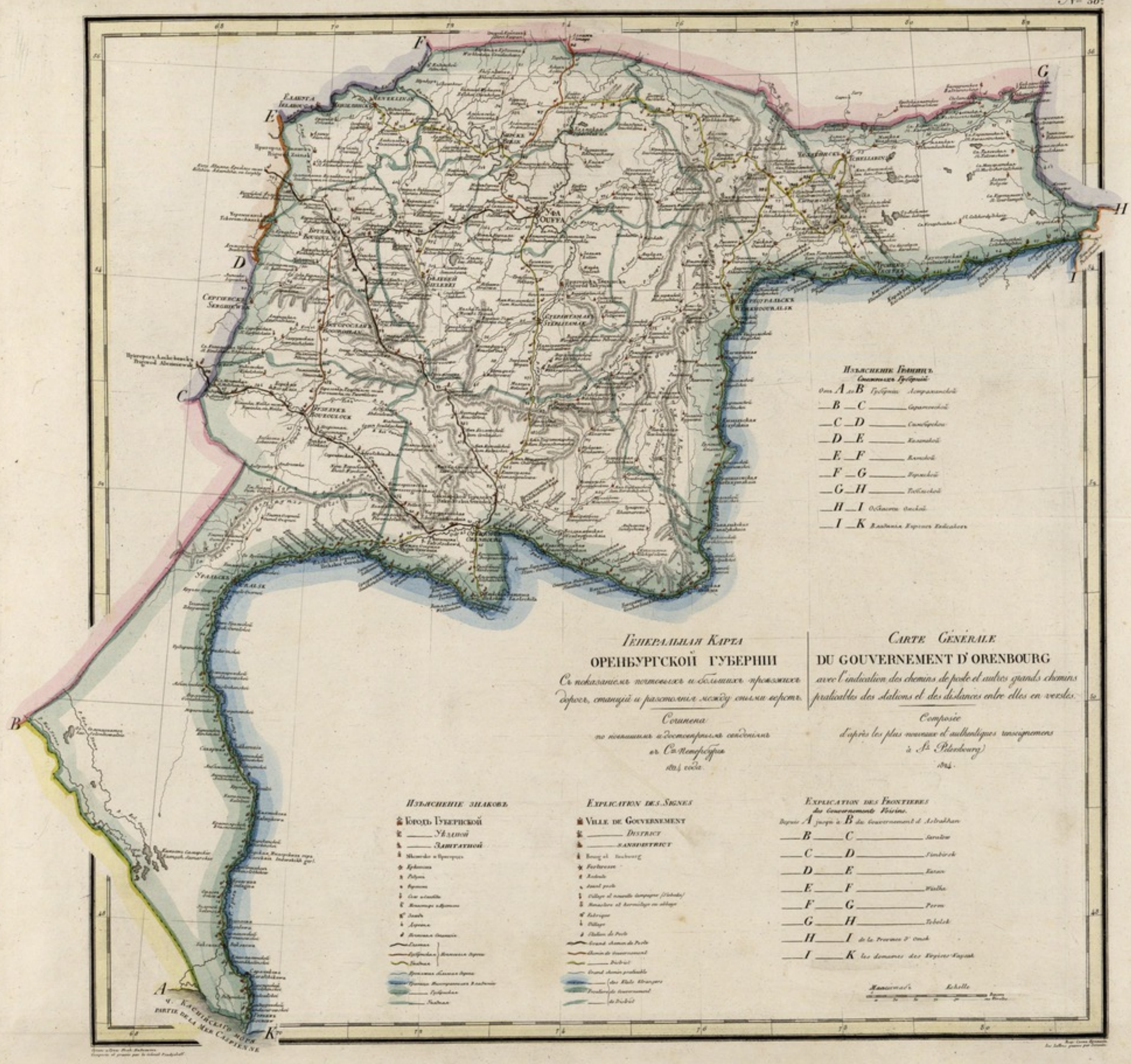
Imp. Lith. Gravée par Brunet

Генеральная Карта
ВОЛОГОДСКОЙ ГУБЕРНІИ
Составлена
по новѣйшимъ и достовѣрнѣйшимъ свѣдѣніямъ
въ С.Петербургѣ
1803 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE WOLOGDA
avec l'indication des chemins de poste et d'autres grands chemins
praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1803.
Explication des Frontières
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
Echelle
A
B
C
D
E
F
G
H

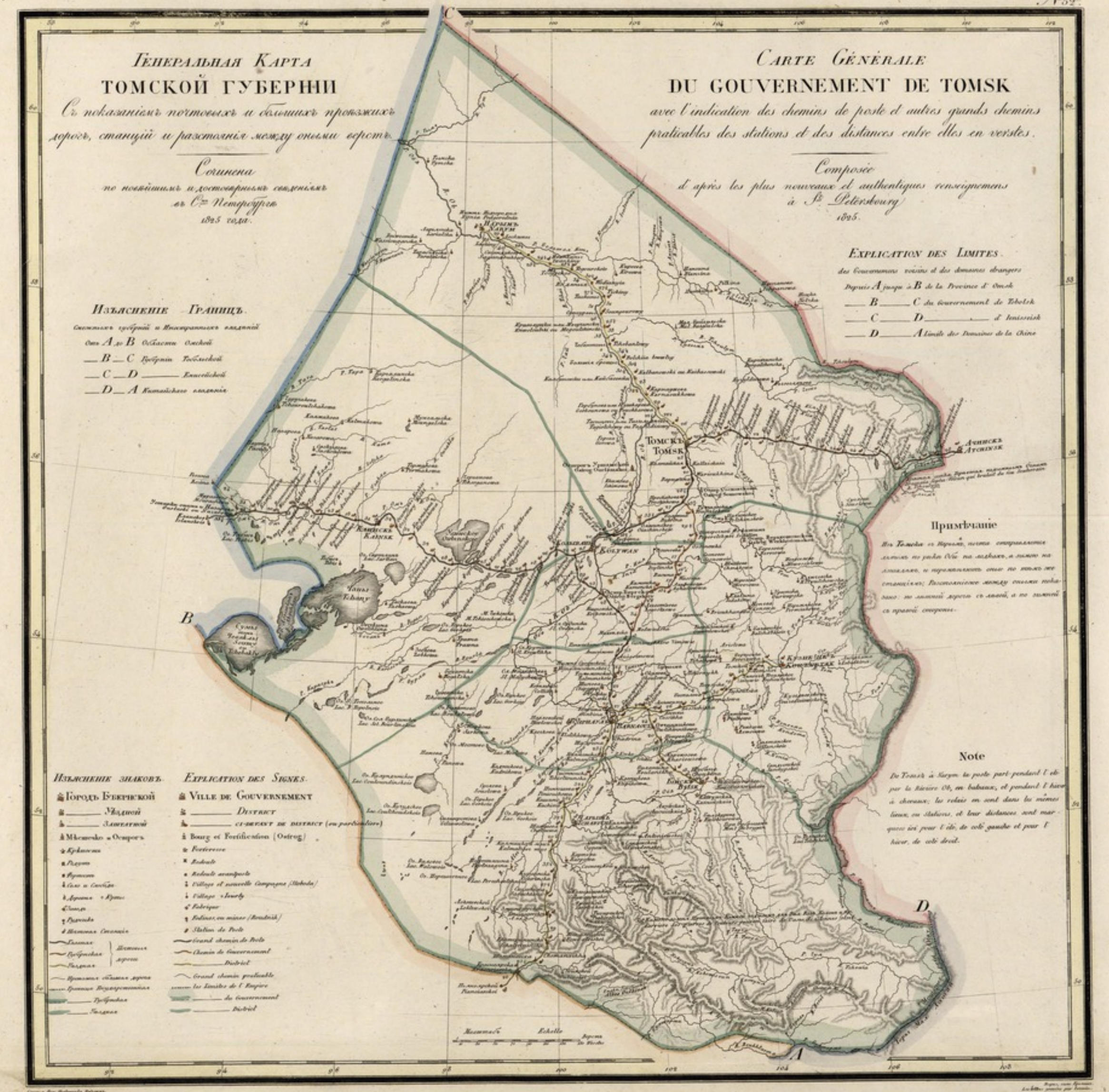
СѢВЕРНОЙ ОКЕАНЪ
L'OCEAN DU NORD (Siewerney Okean)
НОВАЯ ЗЕМЛЯ
NOUVELLE TERRE
КАРСКОЕ МОРЕ
KARSKOIE MORE (Mer)
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной заштатной
Крѣпость
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Adjointe à celle de district (Préparatif)
Bourg et faubourg
Forteresse
Генеральная Карта
АРХАНГЕЛЬСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ
въ Сѣ Петербургѣ
1824 года
Изъясненіе Границъ
Explication des Frontieres
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT D' ARCHANGEL
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables; des stations et des distances entre elles en verstes
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
en 1824

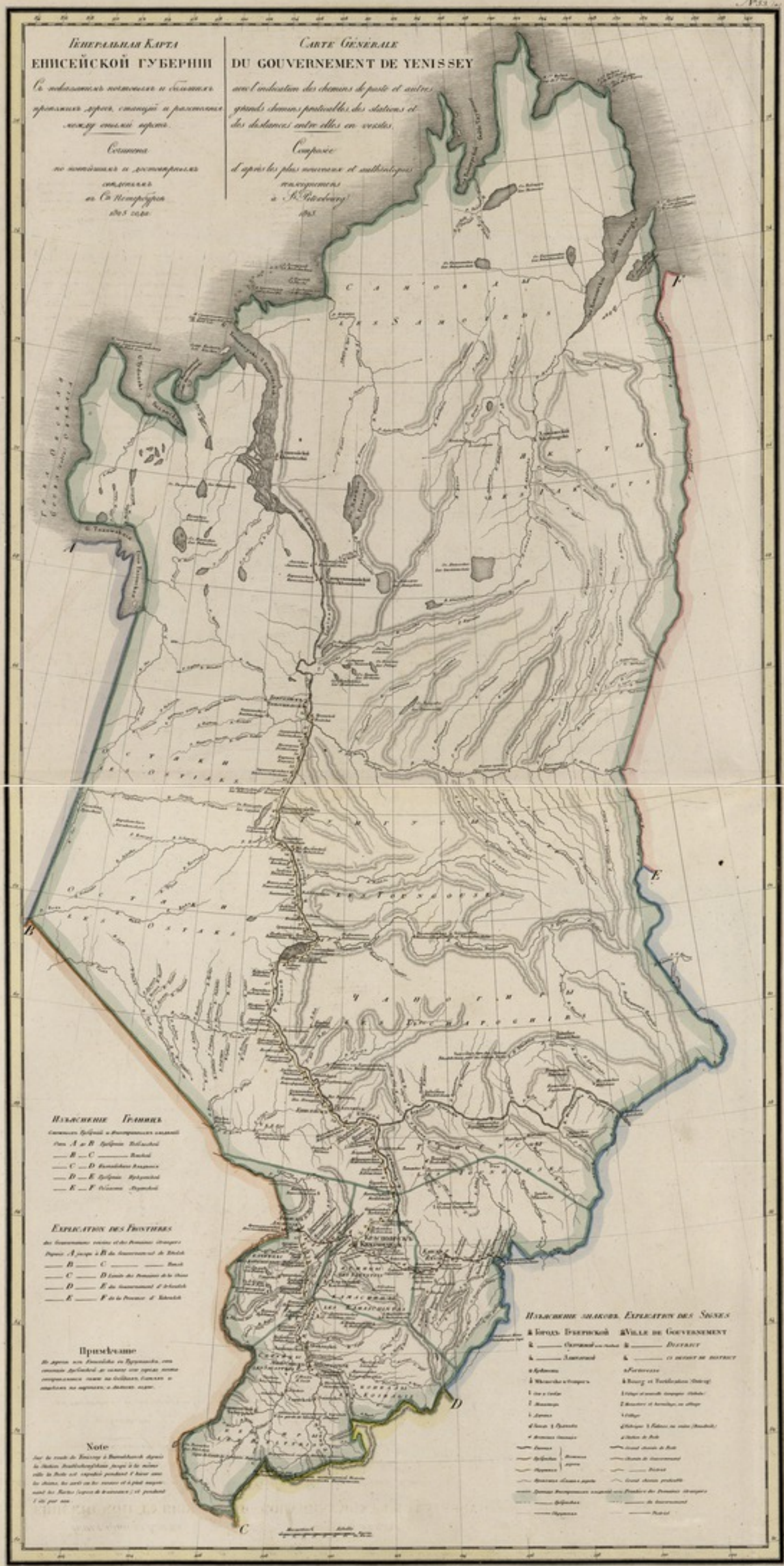
№ 49


Генеральная Карта
Пермской Губерніи
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ
въ Ст. Петербургѣ
1824 года.
Carte Générale
du Gouvernement de Perm
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Pétersbourg
1824.
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Explication des Frontières
Изъясненіе Знаковъ
Изъясненіе Границъ
Пермь
Perm
Екатеринбургъ
A
B
C
D

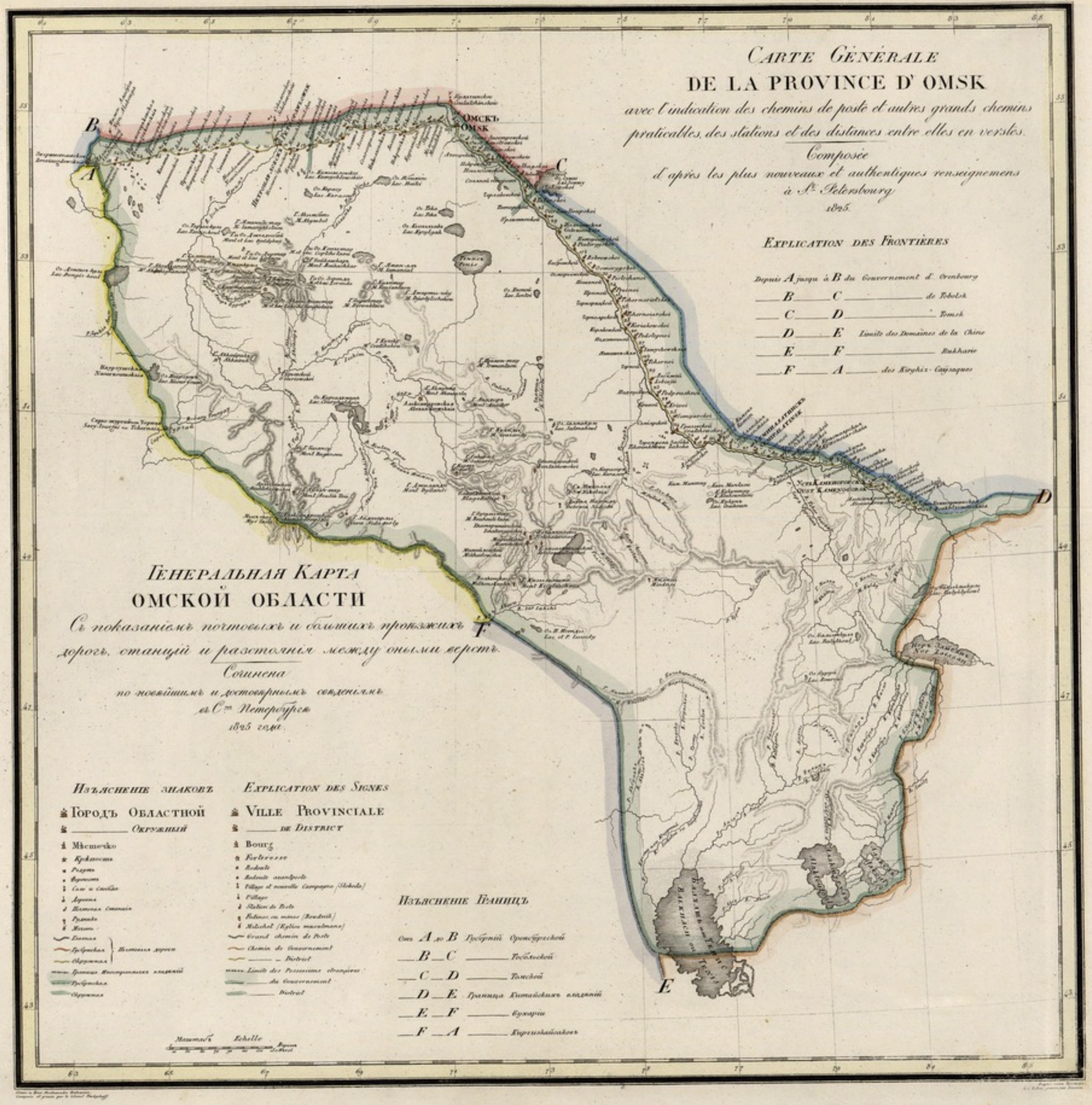

№ 50
Изъясненіе Границъ
Смежныхъ Губерній
Отъ A до B Губерніи Астраханской
B C Саратовской
C D Симбирской
D E Казанской
E F Вятской
F G Пермской
G H Тобольской
H I Области Омской
I K Владѣнія Киргизъ Кайсаковъ
Генеральная Карта
ОРЕНБУРГСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ
въ Сѣ. Петербургѣ
1824 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT D'ORENBOURG
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
1824.
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Заштатной
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Sansdistrict
Explication des Frontieres
des Gouvernements Voisins.
Depuis A jusqu'à B du Gouvernement d'Astrakhan
B C Saratow
C D Simbirsk
D E Kazan
E F Wiatka
F G Perm
G H Tobolsk
H I de la Province d'Omsk
I K les domaines des Kirgises Kaysak
Масштабъ
Echelle
Уфа
Ouffa
Уральскъ
Оренбургъ
Ч. Каспійскаго моря
Partie de la Mer Caspienne
A
B
C
D
E
F
G
H
I
K

Генеральная Карта
Тобольской Губернии
Сочинена
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Изъясненіе Границъ
Explication des Frontières
Примѣчаніе
Carte Générale
du Gouvernement de Tobolsk
Composée
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Note
Карскій Заливъ
Karskoi Zaliv
Карское море
Karskoie Mora
Самоѣды
Samoiedy
Березовскіе
Остяки
Остяки Обскіе
Остяки Обскіе
A
B
C
D
E
F
G
H


№ 52
Генеральная Карта
ТОМСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С.Пб. Петербургѣ
1825 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE TOMSK
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg
1825.
Изъясненіе Границъ.
Explication des Limites.
Примѣчаніе
Note
Изъясненіе знаковъ.
Explication des Signes.
Город Губернской
Уѣздной
Заштатной
Ville de Gouvernement
District
Bourg et Forteresse (Ostrog)
Forteresse
Redoute
Village et nouvelle Campagne (Sloboda)
Village
Fabrique
Fedines, ou mines (Roudnik)
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Les Limites de l'Empire
du Gouvernement
District
Масштабъ
Echelle
Versts
Tomsk
Томскъ
Kolywan
Barnaul
Kuznetsk
Atchinsk
Ачинскъ
A
B
C
D



Генеральная Карта
ЕНИСЕЙСКОЙ ГУБЕРНІИ
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE YENISSEY
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1825
Изъясненіе Границъ
Explication des Frontières
Примѣчаніе
Note
Изъясненіе знаковъ. Explication des Signes
Городъ Губернской
Ville de Gouvernement
District
A
B
C
D
E
F


№ 54
CARTE GÉNÉRALE
DE LA PROVINCE D' OMSK
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
1825.
EXPLICATION DES FRONTIÈRES
Depuis A jusqu à B du Gouvernement d' Orenbourg
B C de Tobolsk
C D Tomsk
D E Limite des Domaines de la Chine
E F Bukharie
F A des Kirghiz-Caïsaques
ОМСКЪ
OMSK
ГЕНЕРАЛЬНАЯ КАРТА
ОМСКОЙ ОБЛАСТИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ Ст. Петербургѣ
1825 года.
ИЗЪЯСНЕНІЕ ЗНАКОВЪ
ГОРОДЪ ОБЛАСТНОЙ
Окружный
Мѣстечко
Крѣпость
Редутъ
Форпостъ
Село и Слобода
Деревня
Почтовая Станція
Рудники
Мечеть
Глазная
Губернская
Окружная
Почтовыя дороги
Границы Иностранныхъ владѣній
Губернская
Окружная
EXPLICATION DES SIGNES
VILLE PROVINCIALE
DE DISTRICT
Bourg
Forteresse
Redoute
Redoute avant-poste
Village et nouvelle Campagne (Slobode)
Village
Station de Poste
Fabrique ou mines (Boudnik)
Mitchel (Eglise musulmane)
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Limite des Possessions étrangères
du Gouvernement
District
ИЗЪЯСНЕНІЕ ГРАНИЦЪ
Отъ A до B Губерній Оренбургской
B C Тобольской
C D Томской
D E Граница Китайскихъ владѣній
E F Бухаріи
F A Киргизкайсаковъ
Масштабъ Echelle
Верстъ
Sommes

Генеральная Карта Иркутской Губерніи

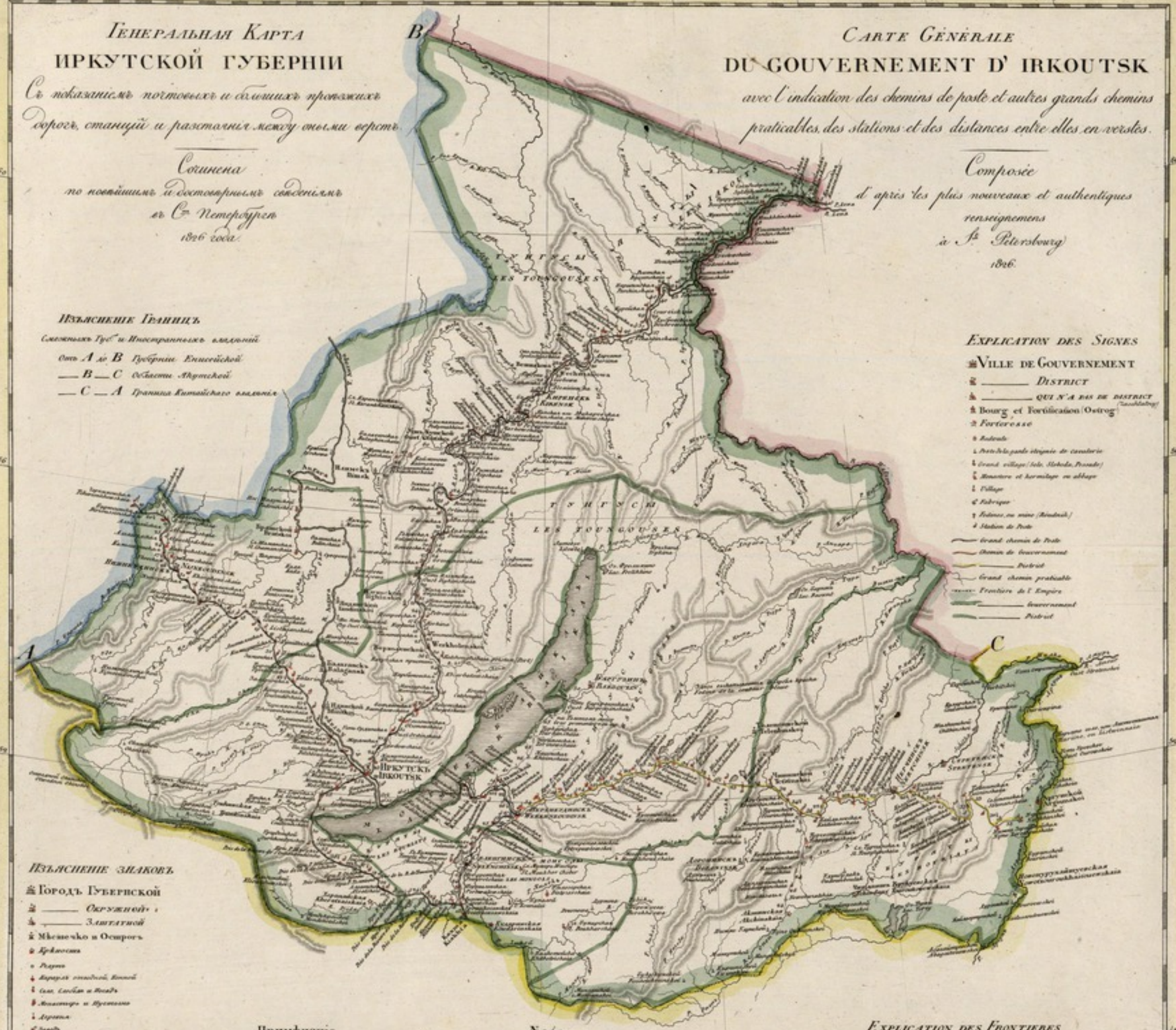
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.

Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ С. Петербургѣ 1826 года.

Carte Générale du Gouvernement d' Irkoutsk

avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.

Composée d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1826.



Изъясненіе Границъ

Смежныхъ Губ. и Иностранныхъ владѣній

Отъ A до B Губерніи Енисейской

— B — C Области Якутской

— C — A Границы Китайскаго владѣнія

Explication des Signes

Ville de Gouvernement

— District

— qui n'a pas de District

Bourg et Fortification (Ostrog)

Forteresse

Redoute

Petite bande étrangère de cavalerie

Grand village (Sele, Slobode, Posade)

Monastère et hermitage ou abbaye

Village

Fabrique

Usines ou mine (Rudnik)

Station de Poste

Grand chemin de Poste

Chemin de Gouvernement

— District

Grand chemin praticable

Frontière de l'Empire

— Gouvernement

— District

Изъясненіе знаковъ

Городъ Губернской

— Окружной

— Заштатной

Местечко и Острогъ

Крѣпость

Редутъ

Карауль сотенной, Конной

Сел. Слобод и Посадъ

Монастырь и Пустынь

Деревня

Заводъ

Рудникъ

Почтовая Станція

Большія Дороги: Почтовыя, Губернскія, Уѣздныя

Проѣзжая большая дорога

Границы Губернскія

— Губернскія

— Уѣздныя

Примѣчание

По дорогѣ отъ Иркутска въ Якутскъ, отъ Катерской пристани летомъ отправляются лодками по рѣкѣЛенѣ на лошадяхъ, а зимою пѣшкомъ, на лошадяхъ; и перемѣняются оные по почтовымъ станціямъ. Разстояніе по лѣтнему пути показано: по зимней дорогѣ съ лѣвой, а по лѣтней съ правой стороны.

Note

Faisant chemin, depuis Irkoutsk à Iakoutsk, du port Katchung, la poste va, pendant l'été, par la Rivière Léna en bateaux, et pendant l'hiver, par la glace avec des chevaux, qui on tient pour en faire relais dans les mêmes Stations. La distance entre ces Stations est marquée sur le chemin d'été du coté gauche, et sur celui d'hiver, du coté droit.

Explication des Frontieres

des Gouvernemens voisins et des Domaines etrangèrs

Depuis A jusqu'à B du Gouvernement de Yenissey

— B — C de la Province d'Iakoutsk

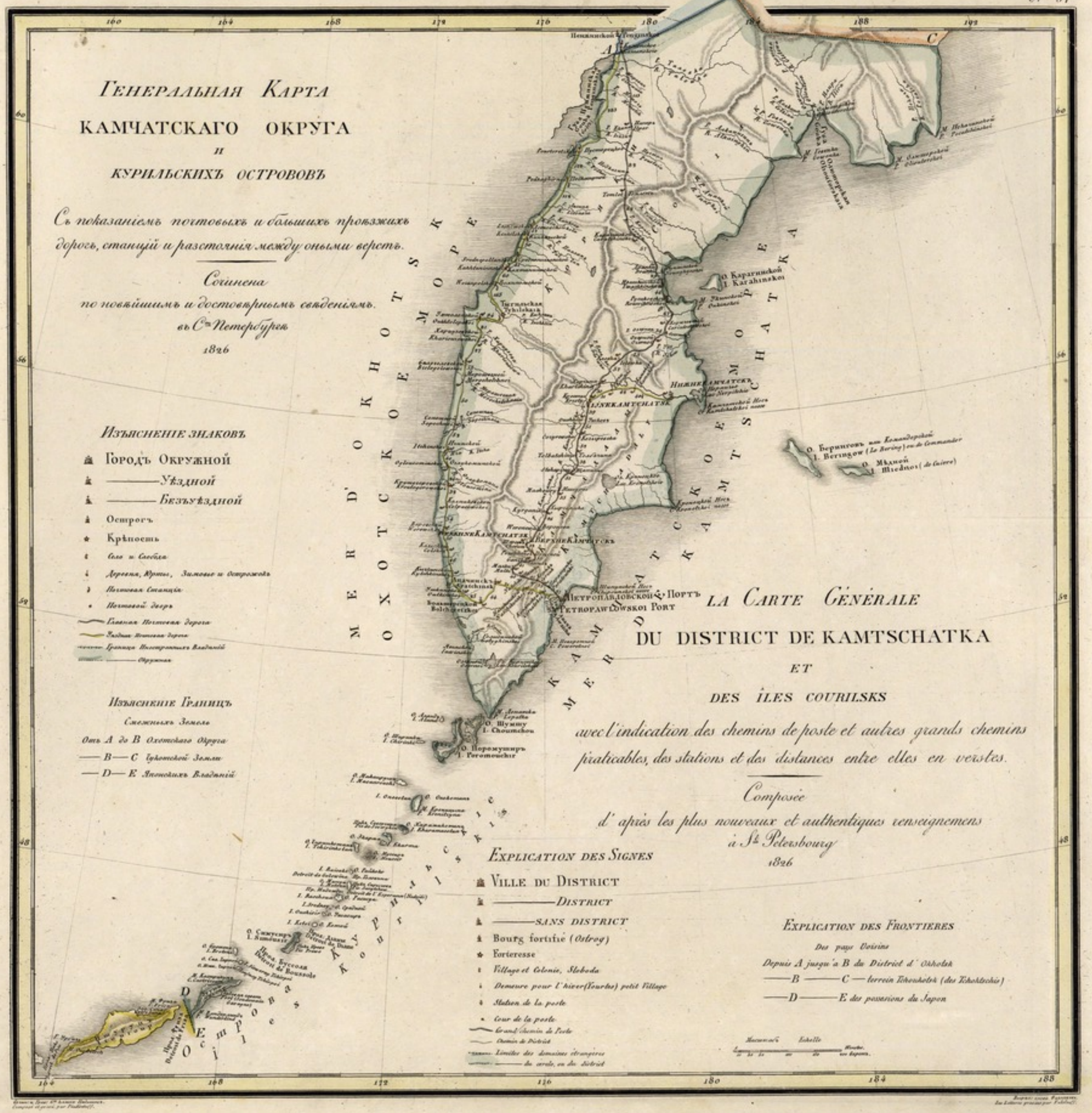
— C — A Limite des Domaines de la Chine

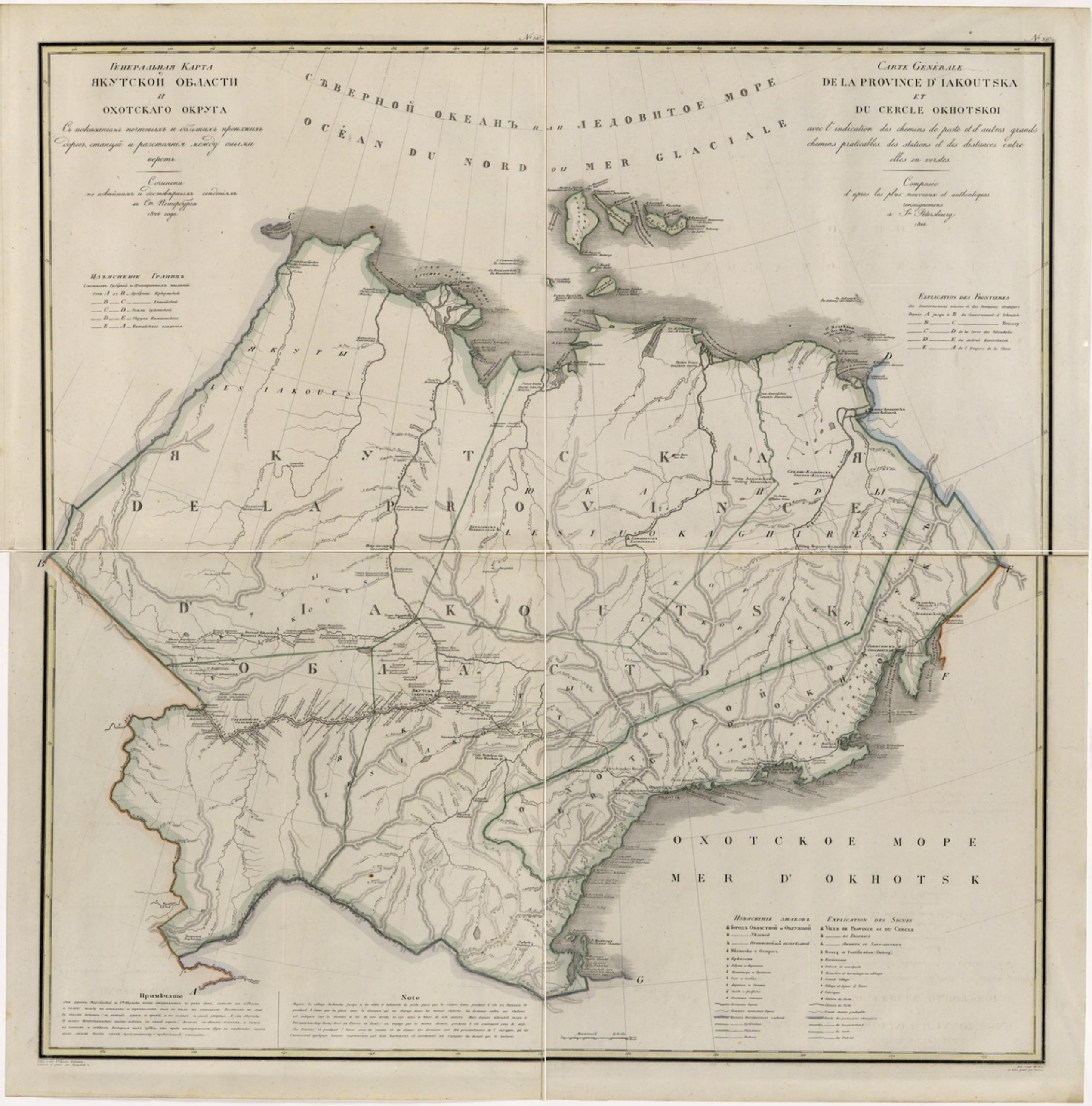
Gravée en Cuivre, Bureau Topographique

Composée et gravée par le Colonel Fedorchoff

Imprimée par Lemercier

Les lettres gravées par Lemercier


№ 57
Генеральная Карта
КАМЧАТСКАГО ОКРУГА
и
КУРИЛЬСКИХЪ ОСТРОВОВЪ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ.
въ Сте Петербургѣ
1826
Изъясненіе знаковъ
Городъ Окружной
Уѣздной
Безъуѣздной
Острогъ
Крѣпость
Село и Слобода
Деревня, Юрты, Зимовье и Острожокъ
Почтовая Станція
Почтовой дворъ
Главная Почтовая дорога
Уѣздная Почтовая дорога
Граница Иностранныхъ Владѣній
Окружная
Изъясненіе Границъ
Смежныхъ Земель
Отъ A до B Охотскаго Округа
B — C Чукотской Земли
D — E Японскихъ Владѣній
MER D'OKHOTSK
OXOTCKOE MOPE
KAMTSCHATKA
MER DE KAMTSCHATKA
KAMTSCHATSKOE MOPE
Петропавловской Портъ
Petropawlowskoi Port
О. Шумшу
I. Choumchou
О. Поромуширъ
I. Poromouchir
О. Карагинской
I. Karahinskoi
О. Беринговъ или Командорской
I. Beringow (Le Bering) ou de Commandor
О. Мѣдной
I. Miedkoi (de Cuivre)
Ocmpoba Kypильскіе
Iles Kourilskis
LA CARTE GÉNÉRALE
DU DISTRICT DE KAMTSCHATKA
ET
DES ÎLES COURILSKS
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St Petersbourg
1826
Explication des Signes
Ville du District
District
Sans District
Bourg fortifié (Ostrog)
Forteresse
Village et Colonie, Sloboda
Demeure pour l'hiver (Yourtes) petit Village
Station de la poste
Cour de la poste
Grand chemin de Poste
Chemin de District
Limites des domaines étrangères
du cercle, ou du district
Explication des Frontieres
Des pays Voisins
Depuis A jusqu'à B du District d'Okhotsk
B — C — terrein Tchoukotsk (des Tchoktschis)
D — E des possesions du Japon
Масштабъ
Echelle
160
164
168
172
176
180
184
188
192
60
56
52
48



Генеральная Карта
ЯКУТСКОЙ ОБЛАСТИ
и
ОХОТСКАГО ОКРУГА
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ
Сочинена по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣдѣніямъ въ Ст. Петербургѣ 1826 года
Изъясненіе Границъ
СѢВЕРНОЙ ОКЕАНЪ или ЛЕДОВИТОЕ МОРЕ
OCÉAN DU NORD ou MER GLACIALE
Carte Générale
DE LA PROVINCE D' IAKOUTSKA
ET
DU CERCLE OKHOTSKOI
avec l' indication des chemins de poste et d' autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes
Composée d' après les plus nouveaux et authentiques renseignemens à St. Petersbourg 1826
Explication des Frontières
ЯКУТЫ
LES IAKOUTS
ЯКУТСКАЯ
DE LA PROVINCE
D' IAKOUTSK
ОБЛАСТЬ
ОХОТСКОЕ МОРЕ
MER D' OKHOTSK
Изъясненіе знаковъ
Explication des Signes
Примѣчаніе
Note

ГЕНЕРАЛЬНАЯ КАРТА
ЧУКОТСКОЙ ЗЕМЛИ,
АЛЕУТСКИХЪ ОСТРОВОВЪ
и
СѢВЕРО-ЗАПАДНАГО БЕРЕГА АМЕРИКИ
Сочинена по новѣйшимъ свѣдѣніямъ
въ С^тъ Петербургѣ
1826
Изъясненіе знаковъ
Городъ Окружный
Уѣздный
Изъясненіе Границъ
СѢВЕРНОЕ ЛЕДОВИТОЕ МОРЕ
LA MER GLACIALE DU NORD
ЧУКОТСКАЯ ЗЕМЛЯ
LA TERRE DE TCHOUKOTSKE
БОБРОВОЕ МОРЕ
LA MERE BOBROWOIE
ВОСТОЧНЫЙ ОКЕАНЪ
OCEAN ORIENTAL
CARTE GÉNÉRALE
DE LA TERRE TCHOUKOTSKE
DES ÎLES ALEOUTES
et
DE LA CÔTE N. W. DE L'AMÉRIQUE
Composée d'après les plus modernes renseignemens
à St Petersbourg
1826
EXPLICATION DES FRONTIÈRES
EXPLICATION DES SIGNES
VILLE DU CERCLE
DISTRICT

Генеральная Карта
ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА ФИНЛЯНДСКАГО

Carta
över
STOR-FURSTENDÖMET FINLAND

KEMI LAPMARK

KEMI LANMARK

Финляндия

Finland

Botniska Viken

Botniska Viken

Ботническое Море

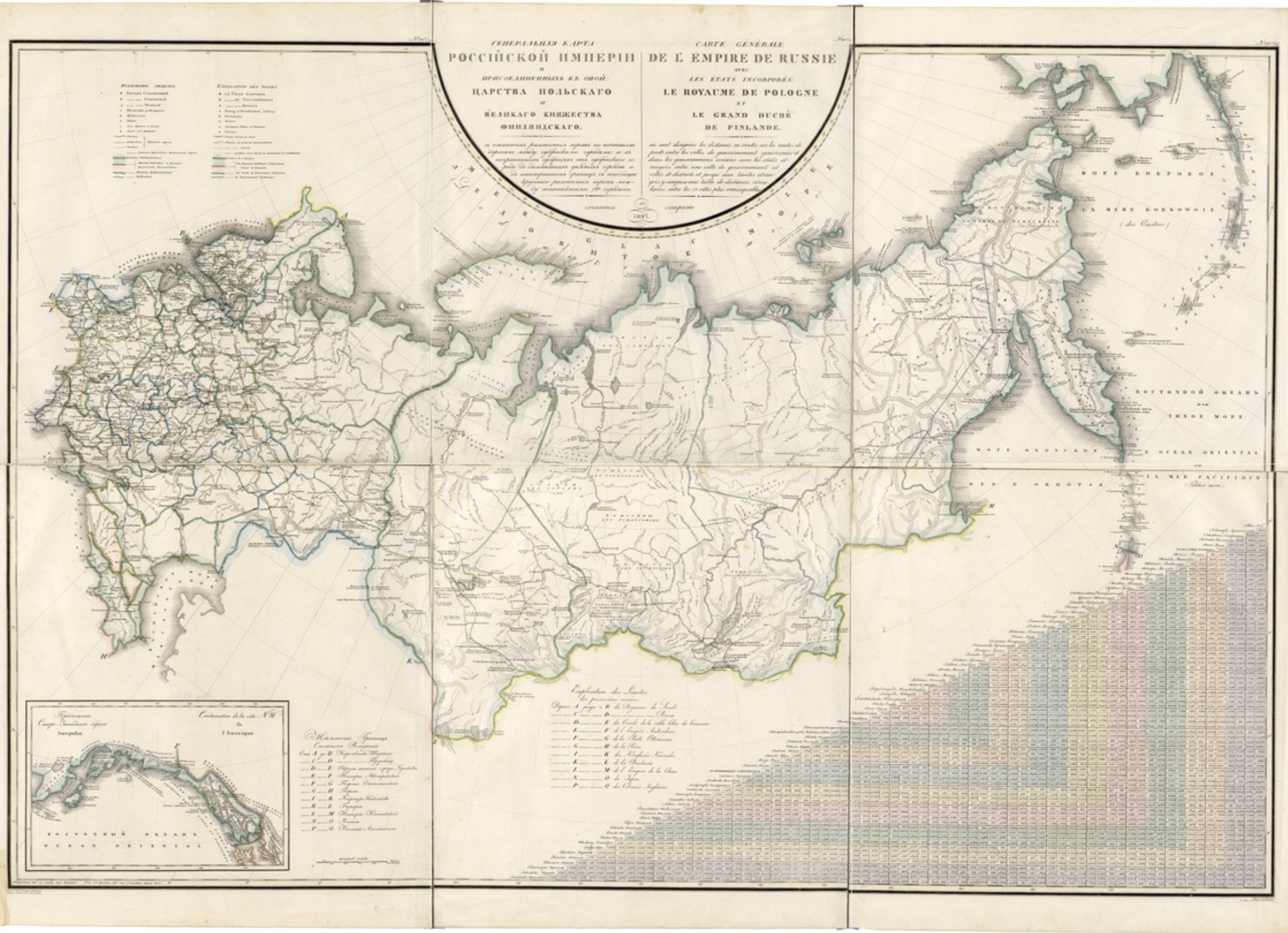
Finska Viken

Финский Залив

Finska Viken

Ладожское Озеро

Ladoga


ГЕНЕРАЛЬНАЯ КАРТА
РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ
и
ПРИСОЕДИНЕННЫХЪ КЪ ОНОЙ:
ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО
и
ВЕЛИКАГО КНЯЖЕСТВА
ФИНЛЯНДСКАГО.
CARTE GÉNÉRALE
DE L' EMPIRE DE RUSSIE
AVEC
LES ÉTATS INCORPORÉS:
LE ROYAUME DE POLOGNE
ET
LE GRAND DUCHÉ
DE FINLANDE.
1897.
МОРЕ БОБРОВОЕ
LA MERE BOBROWOIE
(des Castors)
ВОСТОЧНОЙ ОКЕАНЪ
или
ТИХОЕ МОРЕ
OCEAN ORIENTAL
LA MER PACIFIQUE
(Pâlot mère)
МОРЕ ОХОТСКОЕ
MER D' OKHOTSK
ВОСТОЧНЫЙ ОКЕАНЪ
OCEAN ORIENTAL